



EUROOPA PARLAMENT

2009–2014

---

*Keskkonna-, rahvatervise ja toiduohutuse komisjon*

---

**2013/0307(COD)**

13.1.2014

# **MUUDATUSETTEPANEKUD 57–160**

**Raporti projekt**

**Pavel Poc**

(PE524.576v01-00)

Ettepanek võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus invasiivsete võõrliikide sissetoomise ja levimise ennetamise ja ohjamise kohta

Ettepanek võtta vastu määrus

(COM(2013)0620 – C7-0264/2013 – 2013/0307(COD))

AM\1014689ET.doc

PE526.237v01-00

**ET**

*Ühinenud mitmekesisuses*

**ET**



**Muudatusettepanek 57**  
**Gaston Franco**

**Ettepanek võtta vastu määrus**  
**Põhjendus 1**

*Komisjoni ettepanek*

(1) Võõrliikide – loomade, taimede, seente või mikroorganismide – esinemine uutes kohtades ei ole alati murettekitav. Märkimisväärne osa võõrliikidest võib aga muutuda invasiivseks ja kahjustada rängalt bioloogilist mitmekesisust ja ökosüsteemi teenuseid ning avaldada muud majanduslikku ja sotsiaalset mõju, mida tuleks vältida. Ligikaudu 12 000 Euroopa Liidus ja teistes Euroopa riikides esinevatest liikidest on võõrliigid, millest hinnanguliselt umbes 10–15 % on invasiivsed.

*Muudatusettepanek*

(1) Võõrliikide – loomade, taimede, seente või mikroorganismide – esinemine uutes kohtades ei ole alati murettekitav. Märkimisväärne osa võõrliikidest võib aga muutuda invasiivseks ja kahjustada rängalt bioloogilist mitmekesisust **nii maa- kui ka linnapiirkondades** ja ökosüsteemi teenuseid ning avaldada muud majanduslikku ja sotsiaalset mõju, mida tuleks vältida. Ligikaudu 12 000 Euroopa Liidus ja teistes Euroopa riikides esinevatest liikidest on võõrliigid, millest hinnanguliselt umbes 10–15 % on invasiivsed.

Or. fr

**Muudatusettepanek 58**  
**Gerben-Jan Gerbrandy, Pavel Poc, Chris Davies**

**Ettepanek võtta vastu määrus**  
**Põhjendus 6**

*Komisjoni ettepanek*

(6) Selleks et toetada Euroopa Parlamendi ja nõukogu 30. novembri 2009. aasta direktiivi 2009/147/EÜ (loodusliku linnustiku kaitse kohta),<sup>7</sup> nõukogu 21. mai 1992. aasta direktiivi 92/43/EMÜ (looduslike elupaikade ning loodusliku loomastiku ja taimestiku kaitse kohta),<sup>8</sup> Euroopa Parlamendi ja nõukogu 17. juuni 2008. aasta direktiivi 2008/56/EÜ (millega kehtestatakse ühenduse merekeskkonnapoliitika-alane tegevusraamistik (merestrategie

*Muudatusettepanek*

(6) Selleks et toetada Euroopa Parlamendi ja nõukogu 30. novembri 2009. aasta direktiivi 2009/147/EÜ (loodusliku linnustiku kaitse kohta),<sup>7</sup> nõukogu 21. mai 1992. aasta direktiivi 92/43/EMÜ (looduslike elupaikade ning loodusliku loomastiku ja taimestiku kaitse kohta),<sup>8</sup> Euroopa Parlamendi ja nõukogu 17. juuni 2008. aasta direktiivi 2008/56/EÜ (millega kehtestatakse ühenduse merekeskkonnapoliitika-alane tegevusraamistik (merestrategie

raamdirektiiv)),<sup>9</sup> ning Euroopa Parlamendi ja nõukogu 23. oktoobri 2000. aasta direktiivi 2000/60/EÜ (millega kehtestatakse ühenduse veepoliitika alane tegevusraamistik)<sup>10</sup> eesmärkide saavutamist, peaks käesoleva määruse peamine eesmärk olema vältida, vähendada nii palju kui võimalik ja leevendada invasiivsete võõrliikide kahjulikku mõju bioloogilisele mitmekesisusele **ja** ökosüsteemi teenustele ning vähendada nende majanduslikku ja sotsiaalset mõju.

<sup>7</sup> ELT L 20, 26.1.2010, lk 7.

<sup>8</sup> EÜT L 206, 22.7.1992, lk 7.

<sup>9</sup> ELT L 164, 25.6.2008, lk 19.

<sup>10</sup> EÜT L 327, 22.12.2000, lk 1.

raamdirektiiv)),<sup>9</sup> ning Euroopa Parlamendi ja nõukogu 23. oktoobri 2000. aasta direktiivi 2000/60/EÜ (millega kehtestatakse ühenduse veepoliitika alane tegevusraamistik)<sup>10</sup> eesmärkide saavutamist, peaks käesoleva määruse peamine eesmärk olema vältida, vähendada nii palju kui võimalik ja leevendada invasiivsete võõrliikide kahjulikku mõju bioloogilisele mitmekesisusele, ökosüsteemi teenustele, **rahvatervisele ja ohutusele** ning vähendada nende majanduslikku ja sotsiaalset mõju.

<sup>7</sup> ELT L 20, 26.1.2010, lk 7.

<sup>8</sup> EÜT L 206, 22.7.1992, lk 7.

<sup>9</sup> ELT L 164, 25.6.2008, lk 19.

<sup>10</sup> EÜT L 327, 22.12.2000, lk 1.

Or. en

### *Selgitus*

*Invasiivsed võõrliigid võivad tekitada suurt kahju rahvatervisele ja ohutusele, näiteks Hollandis, kus üleujutused on suur probleem, kui muskusrott jäetakse lisamata, kuna see invasiivne võõrliik põhjustab veevärgile suurt kahju.*

## **Muudatusettepanek59** **Esther de Lange**

### **Ettepanek võtta vastu määrus** **Põhjendus 6**

#### *Komisjoni ettepanek*

(6) Selleks et toetada Euroopa Parlamendi ja nõukogu 30. novembri 2009. aasta direktiivi 2009/147/EÜ (loodusliku linnustiku kaitse kohta),<sup>7</sup> nõukogu 21. mai 1992. aasta direktiivi 92/43/EMÜ (looduslike elupaikade ning loodusliku loomastiku ja taimestiku kaitse kohta),<sup>8</sup> Euroopa Parlamendi ja nõukogu 17. juuni

#### *Muudatusettepanek*

(6) Selleks et toetada Euroopa Parlamendi ja nõukogu 30. novembri 2009. aasta direktiivi 2009/147/EÜ (loodusliku linnustiku kaitse kohta),<sup>7</sup> nõukogu 21. mai 1992. aasta direktiivi 92/43/EMÜ (looduslike elupaikade ning loodusliku loomastiku ja taimestiku kaitse kohta),<sup>8</sup> Euroopa Parlamendi ja nõukogu 17. juuni

2008. aasta direktiivi 2008/56/EÜ (millega kehtestatakse ühenduse merekeskkonnapoliitika-alane tegevusraamistik (merestrategia raamdirektiiv)),<sup>9</sup> ning Euroopa Parlamendi ja nõukogu 23. oktoobri 2000. aasta direktiivi 2000/60/EÜ (millega kehtestatakse ühenduse veepoliitika alane tegevusraamistik)<sup>10</sup> eesmärkide saavutamist, peaks käesoleva määruse peamine eesmärk olema vältida, vähendada nii palju kui võimalik ja leevendada invasiivsete võõrliikide kahjulikku mõju bioloogilisele mitmekesisusele **ja** ökosüsteemi teenustele ning vähendada nende majanduslikku ja sotsiaalset mõju.

---

<sup>7</sup> ELT L 20, 26.1.2010, lk 7.

<sup>8</sup> EÜT L 206, 22.7.1992, lk 7.

<sup>9</sup> ELT L 164, 25.6.2008, lk 19.

<sup>10</sup> EÜT L 327, 22.12.2000, lk 1.

2008. aasta direktiivi 2008/56/EÜ (millega kehtestatakse ühenduse merekeskkonnapoliitika-alane tegevusraamistik (merestrategia raamdirektiiv)),<sup>9</sup> ning Euroopa Parlamendi ja nõukogu 23. oktoobri 2000. aasta direktiivi 2000/60/EÜ (millega kehtestatakse ühenduse veepoliitika alane tegevusraamistik)<sup>10</sup> eesmärkide saavutamist, peaks käesoleva määruse peamine eesmärk olema vältida, vähendada nii palju kui võimalik ja leevendada invasiivsete võõrliikide kahjulikku mõju bioloogilisele mitmekesisusele, ökosüsteemi teenustele, **ohutusele ja rahvatervisele** ning vähendada nende majanduslikku ja sotsiaalset mõju.

---

<sup>7</sup> ELT L 20, 26.1.2010, lk 7.

<sup>8</sup> EÜT L 206, 22.7.1992, lk 7.

<sup>9</sup> ELT L 164, 25.6.2008, lk 19.

<sup>10</sup> EÜT L 327, 22.12.2000, lk 1.

Or. nl

## **Muudatusettepanek 60** **Renate Sommer**

### **Ettepanek võtta vastu määrus** **Põhjendus 7**

#### *Komisjoni ettepanek*

(7) Mõned liigid kanduvad ühest kohast teise keskkonnas toimuvate muutuste tõttu. Seetõttu ei tuleks neid pidada invasiivseteks võõrliikideks uues keskkonnas ning seega tuleks need välja jätta invasiivseid võõrliike käsitlevate uute eeskirjade reguleerimisalast.

#### *Muudatusettepanek*

(7) Mõned liigid kanduvad ühest kohast teise keskkonnas toimuvate muutuste tõttu. Seetõttu ei tuleks neid pidada invasiivseteks võõrliikideks uues keskkonnas ning seega tuleks need välja jätta invasiivseid võõrliike käsitlevate uute eeskirjade reguleerimisalast, **kui nad ei ohusta olemasolevaid ökosüsteeme.**

Or. de

**Muudatusettepanek 61**  
**Andrés Perelló Rodríguez**

**Ettepanek võtta vastu määrus**  
**Põhjendus 8**

*Komisjoni ettepanek*

(8) Liidu tasandil sisaldab Euroopa Parlamendi ja nõukogu ettepanek loomatervist käsitleva uue määruse kohta<sup>11</sup> sätteid, milles käsitletakse **loomahaigusi**, ning Euroopa Parlamendi ja nõukogu uue määrusega taimekahjustajate vastaste meetmete kohta<sup>12</sup> on ette nähtud taimekahjustajaid käsitlevad eeskirjad. Lisaks on Euroopa Parlamendi ja nõukogu 12. märtsi 2001. aasta direktiivis 2001/18/EÜ (geneetiliselt muundatud organismide tahtliku keskkonda viimise kohta ja nõukogu direktiivi 90/220/EMÜ kehtetuks tunnistamise kohta)<sup>13</sup> sätestatud kord, mida kohaldatakse geneetiliselt muundatud organismide suhtes. Seetõttu peaksid invasiivseid võõrliike käsitlevad uued eeskirjad olema ühtlustatud ning need ei tohiks nimetatud õigusaktidega kattuda. Samuti ei saa neid kohaldada kõnealuste õigusaktidega reguleeritud organismide suhtes.

---

<sup>11</sup> COM(2013) 260 final.

<sup>12</sup> COM(2013) 267 final.

<sup>13</sup> EÜT L 106, 17.4.2001, lk 1.

*Muudatusettepanek*

(8) Liidu tasandil sisaldab Euroopa Parlamendi ja nõukogu ettepanek loomatervist käsitleva uue määruse kohta<sup>11</sup> sätteid, milles käsitletakse **loomahaiguste tekitajaid**, ning Euroopa Parlamendi ja nõukogu uue määrusega taimekahjustajate vastaste meetmete kohta<sup>12</sup> on ette nähtud taimekahjustajaid käsitlevad eeskirjad. Lisaks on Euroopa Parlamendi ja nõukogu 12. märtsi 2001. aasta direktiivis 2001/18/EÜ (geneetiliselt muundatud organismide tahtliku keskkonda viimise kohta ja nõukogu direktiivi 90/220/EMÜ kehtetuks tunnistamise kohta)<sup>13</sup> sätestatud kord, mida kohaldatakse geneetiliselt muundatud organismide suhtes. Seetõttu peaksid invasiivseid võõrliike käsitlevad uued eeskirjad olema ühtlustatud ning need ei tohiks nimetatud õigusaktidega kattuda. Samuti ei saa neid kohaldada kõnealuste õigusaktidega reguleeritud organismide suhtes.

---

<sup>11</sup> COM(2013) 260 final.

<sup>12</sup> COM(2013) 267 final.

<sup>13</sup> EÜT L 106, 17.4.2001, lk 1.

Or. es

*Selgitus*

*Arvestades, et selles määruses käsitletakse „liike”, näib kohasem ja selgem rääkida „haigusetekitajatest” kui „loomahaigustest”.*

**Muudatusettepanek 62**  
**Gerben-Jan Gerbrandy, Pavel Poc**

## Ettepanek võtta vastu määrus Põhjendus 9

### *Komisjoni ettepanek*

(9) Eeskirjad, milles käsitletakse luba teatavate võõrliikide kasutamiseks teatavaks otstarbeks, on ette nähtud **nõukogu 11. juuni 2007. aasta määrusega (EÜ) nr 708/2007 võõrliikide ja piirkonnast puuduvate liikide kasutamise kohta vesiviljeluses**,<sup>14</sup> Euroopa Parlamendi ja nõukogu 22. mai 2012. aasta määrusega (EL) nr 528/2012, milles käsitletakse biotsiidide turul kättesaadavaks tegemist ja kasutamist,<sup>15</sup> ning Euroopa Parlamendi ja nõukogu 21. oktoobri 2009. aasta määrusega (EÜ) nr 1107/2009 taimekaitsevahendite turulelaskmise ja nõukogu direktiivide 79/117/EMÜ ja 91/414/EMÜ kehtetuks tunnistamise kohta<sup>16</sup>. Teatavate liikide kasutamine on nimetatud sätete alusel uute eeskirjade jõustumise ajal juba lubatud, kuna need liigid ei too kaasa vastuvõetamatut riski keskkonnale, inimeste tervisele ja majandusele. Selleks et tagada sidus õigusraamistik, tuleks need liigid uute eeskirjade reguleerimisalast välja jätta.

---

<sup>14</sup> ELT L 168, 28.6.2007, lk 1.

<sup>15</sup> ELT L 167, 27.6.2012, lk 1.

<sup>16</sup> ELT L 309, 24.11.2009, lk 1.

### *Muudatusettepanek*

(9) Eeskirjad, milles käsitletakse luba teatavate võõrliikide kasutamiseks teatavaks otstarbeks, on ette nähtud Euroopa Parlamendi ja nõukogu 22. mai 2012. aasta määrusega (EL) nr 528/2012, milles käsitletakse biotsiidide turul kättesaadavaks tegemist ja kasutamist,<sup>15</sup> ning Euroopa Parlamendi ja nõukogu 21. oktoobri 2009. aasta määrusega (EÜ) nr 1107/2009 taimekaitsevahendite turulelaskmise ja nõukogu direktiivide 79/117/EMÜ ja 91/414/EMÜ kehtetuks tunnistamise kohta<sup>16</sup>. Teatavate liikide kasutamine on nimetatud sätete alusel uute eeskirjade jõustumise ajal juba lubatud, kuna need liigid ei too kaasa vastuvõetamatut riski keskkonnale, inimeste tervisele ja majandusele. Selleks et tagada sidus õigusraamistik, tuleks need liigid uute eeskirjade reguleerimisalast välja jätta.

---

<sup>14</sup> ELT L 168, 28.6.2007, lk 1.

<sup>15</sup> ELT L 167, 27.6.2012, lk 1.

<sup>16</sup> ELT L 309, 24.11.2009, lk 1.

Or. en

### *Selgitus*

*Määruses (EÜ) nr 708/2007 käsitletakse liidu vesiviljeluses kasutatavaid invasiivseid võõrliike ja selle IV lisa loetletud liigid on selles sätestatud menetlustest välja jäetud. Invasiivseid liike käsitleva määruse kohaldamisala on laiem, kuna see sisaldab liike, mida kasutatakse teistes tööstusharudes ja teistes valdkondades, näiteks lemmikloomakaubanduses või loomaaedades ja akvaariumides. Kuna seetõttu on otstarbekas jätta IV lisa liigid määruses (EÜ) nr 708/2007 sätestatud menetlustest välja, tuleks need liigid lisada*

*invasiivsete liikide määrusesse ja kohaldada nende suhtes selles esitatud menetlusi.*

### **Muudatusettepanek 63**

**Pilar Ayuso, Cristina Gutiérrez-Cortines**

#### **Ettepanek võtta vastu määrus**

#### **Põhjendus 9**

##### *Komisjoni ettepanek*

(9) Eeskirjad, milles käsitletakse luba teatavate võõrliikide kasutamiseks teatavaks otstarbeks, on ette nähtud nõukogu 11. juuni 2007. aasta määrusega (EÜ) nr 708/2007 võõrliikide ja piirkonnast puudevate liikide kasutamise kohta vesiviljeluses,<sup>14</sup> Euroopa Parlamendi ja nõukogu 22. mai 2012. aasta määrusega (EL) nr 528/2012, milles käsitletakse biotsiidide turul kättesaadavaks tegemist ja kasutamist,<sup>15</sup> ning Euroopa Parlamendi ja nõukogu 21. oktoobri 2009. aasta määrusega (EÜ) nr 1107/2009 taimekaitsevahendite turulelaskmise ja nõukogu direktiivide 79/117/EMÜ ja 91/414/EMÜ kehtetuks tunnistamise kohta<sup>16</sup>. Teatavate liikide kasutamine on nimetatud sätete alusel uute eeskirjade jõustumise ajal juba lubatud, ***kuna need liigid ei too kaasa vastuvõetamatut riski keskkonnale, inimeste tervisele ja majandusele***. Selleks et tagada sidus õigusraamistik, tuleks need liigid uute eeskirjade reguleerimisalast välja jätta.

<sup>14</sup> EÜT L 168, 28.6.2007, lk 1.

<sup>15</sup> EÜT L 167, 27.6.2012, lk 1.

<sup>16</sup> ELT L 309, 24.11.2009, lk 1.

##### *Muudatusettepanek*

(9) Eeskirjad, milles käsitletakse luba teatavate võõrliikide kasutamiseks teatavaks otstarbeks, on ette nähtud nõukogu 11. juuni 2007. aasta määrusega (EÜ) nr 708/2007 võõrliikide ja piirkonnast puudevate liikide kasutamise kohta vesiviljeluses,<sup>14</sup> Euroopa Parlamendi ja nõukogu 22. mai 2012. aasta määrusega (EL) nr 528/2012, milles käsitletakse biotsiidide turul kättesaadavaks tegemist ja kasutamist,<sup>15</sup> ning Euroopa Parlamendi ja nõukogu 21. oktoobri 2009. aasta määrusega (EÜ) nr 1107/2009 taimekaitsevahendite turulelaskmise ja nõukogu direktiivide 79/117/EMÜ ja 91/414/EMÜ kehtetuks tunnistamise kohta<sup>16</sup>. Teatavate liikide kasutamine on nimetatud sätete alusel uute eeskirjade jõustumise ajal juba lubatud. Selleks et tagada sidus õigusraamistik, tuleks need liigid uute eeskirjade reguleerimisalast välja jätta.

<sup>14</sup> EÜT L 168, 28.6.2007, lk 1.

<sup>15</sup> EÜT L 167, 27.6.2012, lk 1.

<sup>16</sup> ELT L 309, 24.11.2009, lk 1.

Or. es

#### *Selgitus*

*Mõned nõukogu 11. juuni 2007. aasta määruse (EÜ) nr 708/2007 lisades märgitud liikidest*



võivad kaasa tuua mitmesuguseid riske, mille hulgast juhitakse tähelepanu kohalike liikide elupaiga muutmisele, kohalike liikide võistlemisele troofiliste ressursside pärast, nende kisklusele ja mõnel juhul ka haiguste edasikandumisele seente ja bakterite kaudu.

## **Muudatusettepanek 64**

**Pilar Ayuso, Cristina Gutiérrez-Cortines**

### **Ettepanek võtta vastu määrus**

#### **Põhjendus 10**

##### *Komisjoni ettepanek*

(10) Kuna invasiivseid võõrliike on palju, on oluline tagada, et kõigepealt käsitletakse neid invasiivseid võõrliike, mida peetakse kogu liidu jaoks probleemseteks. Seepärast tuleks koostada kogu liidu jaoks probleemseteks peetavate invasiivsete võõrliikide loetelu. Invasiivset võõrliiki tuleks pidada kogu liidu jaoks probleemseks, kui kahju, mida see põhjustab kannatada saanud liikmesriikides, on sedavõrd suur, et see õigustab selliste erimeetmete võtmist, mille reguleerimisala laieneb kogu liidule, sealhulgas liikmesriikidesse, keda kõnealune liik veel ei mõjuta või isegi ei hakka tõenäoliselt mõjutama. ***Selleks, et kogu liidu jaoks probleemsete invasiivsete võõrliikide osa oleks proportsionaalne, tuleks loetelu välja töötada järg-järgult nii, et kogu liidu jaoks probleemsete invasiivsete võõrliikide esialgseks piirmääraks seatakse 3 % ligikaudu 1 500 Euroopas leiduvast invasiivsest võõrliigist, ning loetelu peaks hõlmama eelkõige selliseid liike, mis põhjustavad või võivad põhjustada märkimisväärset majanduslikku kahju, sealhulgas kahju, mis tuleneb bioloogilise mitmekesisuse vähenemisest.***

##### *Muudatusettepanek*

(10) Kuna invasiivseid võõrliike on palju, on oluline tagada, et kõigepealt käsitletakse neid invasiivseid võõrliike, mida peetakse kogu liidu jaoks probleemseteks. Seepärast tuleks koostada kogu liidu jaoks probleemseteks peetavate invasiivsete võõrliikide loetelu. Invasiivset võõrliiki tuleks pidada kogu liidu jaoks probleemseks, kui kahju, mida see põhjustab kannatada saanud liikmesriikides, on sedavõrd suur, et see õigustab selliste erimeetmete võtmist, mille reguleerimisala laieneb kogu liidule, sealhulgas liikmesriikidesse, keda kõnealune liik veel ei mõjuta või isegi ei hakka tõenäoliselt mõjutama.

Or. es

## Selgitus

Märgitud protsendimäär on meelevaldne ja ei ole õigustatud, mistõttu me seda märget ei toeta. Lisaks on vaja, et sissearvamine põhineks selgetel kriteeriumidel mitte kehtestada piirmäära.

### Muudatusettepanek 65 Kartika Tamara Liotard

#### Ettepanek võtta vastu määrus Põhjendus 10

##### *Komisjoni ettepanek*

(10) Kuna invasiivseid võõrliike on palju, on oluline tagada, et kõigepealt käsitletakse neid invasiivseid võõrliike, mida peetakse kogu liidu jaoks probleemseteks. Seepärast tuleks koostada kogu liidu jaoks probleemseteks peetavate invasiivsete võõrliikide loetelu. Invasiivset võõrliiki tuleks pidada kogu liidu jaoks probleemseks, kui kahju, mida see põhjustab kannatada saanud liikmesriikides, on sedavõrd suur, et see õigustab selliste erimeetmete võtmist, mille reguleerimisala laieneb kogu liidule, sealhulgas liikmesriikidesse, keda kõnealune liik veel ei mõjuta või isegi ei hakka tõenäoliselt mõjutama. Selleks, et kogu liidu jaoks probleemsete invasiivsete võõrliikide osa **oleks proportsionaalne, tuleks loetelu välja töötada järg-järgult nii, et kogu liidu jaoks probleemsete invasiivsete võõrliikide esialgseks piirmääraks seatakse 3 % ligikaudu 1 500 Euroopas leiduvast invasiivsest võõrliigist, ning loetelu peaks hõlmama eelkõige selliseid liike, mis põhjustavad või võivad põhjustada märkimisväärset majanduslikku kahju, sealhulgas kahju, mis tuleneb bioloogilise mitmekesisuse vähenemisest.**

##### *Muudatusettepanek*

(10) Kuna invasiivseid võõrliike on palju, on oluline tagada, et kõigepealt käsitletakse neid invasiivseid võõrliike, mida peetakse kogu liidu jaoks probleemseteks. Seepärast tuleks koostada kogu liidu jaoks probleemseteks peetavate invasiivsete võõrliikide loetelu. Invasiivset võõrliiki tuleks pidada kogu liidu jaoks probleemseks, kui kahju, mida see põhjustab kannatada saanud liikmesriikides, on sedavõrd suur, et see õigustab selliste erimeetmete võtmist, mille reguleerimisala laieneb kogu liidule, sealhulgas liikmesriikidesse, keda kõnealune liik veel ei mõjuta või isegi ei hakka tõenäoliselt mõjutama. Selleks, et kogu liidu jaoks probleemsete invasiivsete võõrliikide osa **täidaks ennetusele keskendumise eesmärgi, tuleb loetelu pidevalt läbi vaadata ja seda ajakohastada, kui tehakse kindlaks uusi invasiivseid võõrliike, mida käsitletakse ohuna. Loetelusse tuleks lisada ka sarnaste ökoloogiliste nõuetega liikide rühmad, et ennetada olukorda, kus kaupljud lähevad kogu liidu jaoks probleemsete liikide loetelusse kuuluvalt liigilt üle sarnasele, kuid loetelusse kandmata liigile.**

Or. en

## Selgitus

*Piirmäär ei ole kooskõlas põhjendustes 14 ja 16 esitatud eesmärkide ja nõuetega. Kui õigusakti eesmärk on invasiivsete võõrliikide sissetoomise ja levimise ennetamine, ei ole piirmääraga loetelu tõhus ja iga loetelu peaks olema avatud, see tuleks pidevalt läbi vaadata ja seda tuleks ajakohastada, kui identifitseeritakse uusi invasiivseid liike või kui uued teaduslikud andmed muutuvad kättesaadavaks.*

### **Muudatusettepanek 66** **Julie Girling**

#### **Ettepanek võtta vastu määrus** **Põhjendus 10**

##### *Komisjoni ettepanek*

(10) Kuna invasiivseid võõrliike on palju, on oluline tagada, et kõigepealt käsitletakse neid invasiivseid võõrliike, mida peetakse kogu liidu jaoks probleemseteks. Seepärast tuleks koostada kogu liidu jaoks probleemseteks peetavate invasiivsete võõrliikide loetelu. Invasiivset võõrliiki tuleks pidada kogu liidu jaoks probleemseks, kui kahju, mida see põhjustab kannatada saanud liikmesriikides, on sedavõrd suur, et see õigustab selliste erimeetmete võtmist, mille reguleerimisala laieneb kogu liidule, sealhulgas liikmesriikidesse, keda kõnealune liik veel ei mõjuta või isegi ei hakka tõenäoliselt mõjutama. Selleks, et kogu liidu jaoks probleemsete invasiivsete võõrliikide osa **oleks proportsionaalne, tuleks loetelu välja töötada järg-järgult nii, et kogu liidu jaoks probleemsete invasiivsete võõrliikide esialgseks piirmääraks seatakse 3 % ligikaudu 1 500 Euroopas leiduvast invasiivsest võõrliigist, ning loetelu peaks hõlmama eelkõige selliseid liike, mis põhjustavad või võivad põhjustada märkimisväärset majanduslikku kahju, sealhulgas kahju, mis tuleneb bioloogilise mitmekesisuse vähenemisest.**

##### *Muudatusettepanek*

(10) Kuna invasiivseid võõrliike on palju, on oluline tagada, et kõigepealt käsitletakse neid invasiivseid võõrliike, mida peetakse kogu liidu jaoks probleemseteks. Seepärast tuleks koostada kogu liidu jaoks probleemseteks peetavate invasiivsete võõrliikide loetelu. Invasiivset võõrliiki tuleks pidada kogu liidu jaoks probleemseks, kui kahju, mida see põhjustab kannatada saanud liikmesriikides, on sedavõrd suur, et see õigustab selliste erimeetmete võtmist, mille reguleerimisala laieneb kogu liidule, sealhulgas liikmesriikidesse, keda kõnealune liik veel ei mõjuta või isegi ei hakka tõenäoliselt mõjutama. Selleks, et kogu liidu jaoks probleemsete invasiivsete võõrliikide osa **tüidaks ennetusele keskendumise eesmärki, tuleb loetelu korrapäraselt läbi vaadata, kui tehakse kindlaks uusi invasiivseid võõrliike, mida käsitletakse ohuna.**

*Selgitus*

*Kogu liidu jaoks probleemsete invasiivsete võõrliikide loetelu piirmäär piirab ennetamise ulatust, mis peaks olema määruse eesmärk. Loetelu peaks pigem olema avatud ja keskenduda tuleks loetelu ajakohastamisele uute liikide identifitseerimisel.*

**Muudatusettepanek 67**  
**Renate Sommer**

**Ettepanek võtta vastu määrus**  
**Põhjendus 10**

*Komisjoni ettepanek*

(10) Kuna invasiivseid võõrliike on palju, on oluline tagada, et kõigepealt käsitletakse neid invasiivseid võõrliike, mida peetakse kogu liidu jaoks probleemseteks. Seepärast tuleks koostada kogu liidu jaoks probleemseteks peetavate invasiivsete võõrliikide loetelu. Invasiivset võõrliiki tuleks pidada kogu liidu jaoks probleemseks, kui kahju, mida see põhjustab kannatada saanud liikmesriikides, on sedavõrd suur, et see õigustab selliste erimeetmete võtmist, mille reguleerimisala laieneb kogu liidule, sealhulgas liikmesriikidesse, keda kõnealune liik veel ei mõjuta või isegi ei hakka tõenäoliselt mõjutama. Selleks, et kogu liidu jaoks probleemsete invasiivsete võõrliikide osa oleks proportsionaalne, tuleks loetelu välja töötada järg-järgult nii, et kogu liidu jaoks probleemsete invasiivsete võõrliikide esialgseks piirmääraks seatakse **3 % ligikaudu 1 500** Euroopas leiduvast invasiivsest võõrliigist, ning loetelu peaks hõlmama eelkõige selliseid liike, mis põhjustavad või võivad põhjustada märkimisväärset majanduslikku kahju, sealhulgas kahju, mis tuleneb bioloogilise mitmekesisuse vähenemisest.

*Muudatusettepanek*

(10) Kuna invasiivseid võõrliike on palju, on oluline tagada, et kõigepealt käsitletakse neid invasiivseid võõrliike, mida peetakse kogu liidu jaoks probleemseteks. Seepärast tuleks koostada kogu liidu jaoks probleemseteks peetavate invasiivsete võõrliikide loetelu. Invasiivset võõrliiki tuleks pidada kogu liidu jaoks probleemseks, kui kahju, mida see põhjustab kannatada saanud liikmesriikides, on sedavõrd suur, et see õigustab selliste erimeetmete võtmist, mille reguleerimisala laieneb kogu liidule, sealhulgas liikmesriikidesse, keda kõnealune liik veel ei mõjuta või isegi ei hakka tõenäoliselt mõjutama. Selleks, et kogu liidu jaoks probleemsete invasiivsete võõrliikide osa oleks proportsionaalne, tuleks loetelu välja töötada järg-järgult nii, et kogu liidu jaoks probleemsete invasiivsete võõrliikide esialgseks piirmääraks seatakse **6 %** Euroopas leiduvast invasiivsest võõrliigist, ning loetelu peaks hõlmama eelkõige selliseid liike, mis põhjustavad või võivad põhjustada märkimisväärset majanduslikku kahju, sealhulgas kahju, mis tuleneb bioloogilise mitmekesisuse vähenemisest **ja/või inimeste tervise ohustamisest.**

**Muudatusettepanek 68**  
**Jolanta Emilia Hibner**

**Ettepanek võtta vastu määrus**  
**Põhjendus 11**

*Komisjoni ettepanek*

(11) Peamine vahend nende uute eeskirjade kohaldamiseks on kriteeriumid, mille alusel kogu liidu jaoks probleemseteks peetavad invasiivsed võõrliigid loetellu kantakse. ***Komisjon teeb kõik endast oleneva, et esitada komiteele kõnealustel kriteeriumidel põhineva loetelu ettepanek ühe aasta jooksul pärast kõnealuse õigusakti jõustumist.*** Kriteeriumid peaksid sisaldama riskianalüüsi nende kohaldatavate sätete alusel, mis on kokku lepitud Maailma Kaubandusorganisatsiooni lepingutes liike käsitlevate kaubanduspiirangute kehtestamise kohta.

*Muudatusettepanek*

(11) Peamine vahend nende uute eeskirjade kohaldamiseks on kriteeriumid, mille alusel kogu liidu jaoks probleemseteks peetavad invasiivsed võõrliigid loetellu kantakse. Kriteeriumid peaksid sisaldama riskianalüüsi nende kohaldatavate sätete alusel, mis on kokku lepitud Maailma Kaubandusorganisatsiooni lepingutes liike käsitlevate kaubanduspiirangute kehtestamise kohta.

**Muudatusettepanek 69**  
**Julie Girling**

**Ettepanek võtta vastu määrus**  
**Põhjendus 11**

*Komisjoni ettepanek*

(11) Peamine vahend nende uute eeskirjade kohaldamiseks on kriteeriumid, mille alusel kogu liidu jaoks probleemseteks peetavad invasiivsed võõrliigid loetellu kantakse. Komisjon teeb kõik endast oleneva, et esitada komiteele kõnealustel kriteeriumidel põhineva loetelu ettepanek ühe aasta jooksul pärast kõnealuse õigusakti jõustumist. Kriteeriumid peaksid

*Muudatusettepanek*

(11) Peamine vahend nende uute eeskirjade kohaldamiseks on kriteeriumid, mille alusel kogu liidu jaoks probleemseteks peetavad invasiivsed võõrliigid loetellu kantakse. Komisjon teeb kõik endast oleneva, et esitada komiteele kõnealustel kriteeriumidel põhineva loetelu ettepanek ühe aasta jooksul pärast kõnealuse õigusakti jõustumist. ***Loetellu lisamise***

sisaldama riskianalüüsi nende kohaldatavate sätete alusel, mis on kokku lepitud Maailma Kaubandusorganisatsiooni lepingutes liike käsitlevate kaubanduspiirangute kehtestamise kohta.

kriteeriumid peaksid **põhinema parimatel kättesaadavatel teaduslikel tõenditel ja järgima raamistikku, mis identifitseerib riski seoses bioloogilise invasiooni peamiste etappidega: transport, kohandumine, levik ja mõju. Kriteeriumid peaksid sisaldama ka** riskianalüüsi nende kohaldatavate sätete alusel, mis on kokku lepitud Maailma Kaubandusorganisatsiooni lepingutes liike käsitlevate kaubanduspiirangute kehtestamise kohta.

Or. en

### *Selgitus*

*Esitatud määrus sisaldab küll üksikasju riskihindamiste kohta, mis tuleb läbi viia, et anda teavet nende liikide väljavalimiseks, mille suhtes määrusi kohaldatakse, kuid puudub teave selle kohta, millel valikukriteeriumid põhinevad.*

## **Muudatusettepanek 70** **Andrés Perelló Rodríguez**

### **Ettepanek võtta vastu määrus** **Põhjendus 12**

#### *Komisjoni ettepanek*

(12) Selleks et tagada vastavus Maailma Kaubandusorganisatsiooni eeskirjadele ja kõnealuste eeskirjade ühtne kohaldamine, tuleks kehtestada ühised kriteeriumid riskihindamise läbiviimiseks. Nende kriteeriumidega seoses tuleks võimaluse korral kasutada olemasolevaid riiklikke ja rahvusvahelisi standardeid ning need peaksid hõlmama järgmisi aspekte: liikide omaduste eri aspektid, liitu **sisenemise** risk ja viisid, liikide negatiivne majanduslik ja sotsiaalne mõju ning mõju bioloogilisele mitmekesisusele, kasutusviiside võimalik kasu ja riskivähendamismeetmete kulud võrreldes negatiivse mõjuga, samuti kvantifitseeritud prognoos keskkonna-, majandusliku ja sotsiaalse kahjuga seotud

#### *Muudatusettepanek*

(12) Selleks et tagada vastavus Maailma Kaubandusorganisatsiooni eeskirjadele ja kõnealuste eeskirjade ühtne kohaldamine, tuleks kehtestada ühised kriteeriumid riskihindamise läbiviimiseks. Nende kriteeriumidega seoses tuleks võimaluse korral kasutada olemasolevaid riiklikke ja rahvusvahelisi standardeid ning need peaksid hõlmama järgmisi aspekte: liikide omaduste eri aspektid, liitu **sissetoomise** risk ja viisid, liikide negatiivne majanduslik ja sotsiaalne mõju ning mõju bioloogilisele mitmekesisusele, kasutusviiside võimalik kasu ja riskivähendamismeetmete kulud võrreldes negatiivse mõjuga, samuti **ligikaudne** kvantifitseeritud prognoos keskkonna-,

kuludest liidu tasandil, millega tõendatakse, et liik on probleemne kogu liidu jaoks, mis omakorda õigustab liidu tasandil meetmete võtmist. Selleks et töötada süsteem välja järk-järgult ja omandatud kogemuste põhjal, tuleks üldist lähenemisviisi hinnata viie aasta pärast.

majandusliku ja sotsiaalse kahjuga seotud kuludest liidu tasandil, millega tõendatakse, et liik on probleemne kogu liidu jaoks, mis omakorda õigustab liidu tasandil meetmete võtmist. Selleks et töötada süsteem välja järk-järgult ja omandatud kogemuste põhjal, tuleks üldist lähenemisviisi hinnata viie aasta pärast.

Or. es

### *Selgitus*

*Keeleline parandus kooskõlas mõistega „sissetoomine”, mida on kasutatud mõistete artiklis 3. Taotleme kõnealuse paranduse ülekandmist kõikidesse artiklitesse. Mis kuludesse puutub, siis asjaolu, et ei ole võimalik neid konkreetselt kvantifitseerida, ei tohi takistada meetmete rakendamist.*

## **Muudatusettepanek 71 Julie Girling**

### **Ettepanek võtta vastu määrus Põhjendus 13**

#### *Komisjoni ettepanek*

(13) Mõned invasiivsed võõra päritoluga loomad on kantud nõukogu 9. detsembri 1996. aasta määruse (EÜ) nr 338/97 (looduslike looma- ja taimeliikide kaitse kohta nendega kauplemise reguleerimise teel)<sup>17</sup> B lisasse ning nende import Euroopa Liitu on keelatud, kuna nende invasiivsus on kindlaks tehtud ning nende sissetoomine liitu avaldab negatiivset mõju pärismaistele liikidele. Need võõrliigid on: *Callosciurus erythraeus*, *Sciurus carolinensis*, *Oxyura jamaicensis*, *lithobates* (*Rana*) *catesbeianus*, *Sciurus Niger*, *Chrysemys picta*, *Trachemys scripta elegans*. Et tagada ühtse õigusraamistiku ja ühtsete liidu tasandi eekirjade kohaldamine invasiivsete võõrliikide suhtes, tuleks kõnealused invasiivsed võõra päritoluga loomad **kanda eelisjärjekorras** kogu liidu jaoks

#### *Muudatusettepanek*

(13) Mõned invasiivsed võõra päritoluga loomad on kantud nõukogu 9. detsembri 1996. aasta määruse (EÜ) nr 338/97 (looduslike looma- ja taimeliikide kaitse kohta nendega kauplemise reguleerimise teel)<sup>17</sup> B lisasse ning nende import Euroopa Liitu on keelatud, kuna nende invasiivsus on kindlaks tehtud ning nende sissetoomine liitu avaldab negatiivset mõju pärismaistele liikidele. Need võõrliigid on: *Callosciurus erythraeus*, *Sciurus carolinensis*, *Oxyura jamaicensis*, *lithobates* (*Rana*) *catesbeianus*, *Sciurus Niger*, *Chrysemys picta*, *Trachemys scripta elegans*. Et tagada ühtse õigusraamistiku ja ühtsete liidu tasandi eekirjade kohaldamine invasiivsete võõrliikide suhtes, tuleks kõnealused invasiivsed võõra päritoluga loomad **lisada** kogu liidu jaoks probleemsete invasiivsete

probleemsete invasiivsete võõrliikide loetellu.

võõrliikide loetellu, *jättes nad samal ajal määruse (EÜ) nr 338/97 B lisasse.*

<sup>17</sup> EÜT L 61, 3.3.1997, lk 1.

<sup>17</sup> EÜT L 61, 3.3.1997, lk 1.

Or. en

### *Selgitus*

*Eeldades, et esitatud muudatusettepanekud kogu liidu jaoks probleemsete invasiivsete võõrliikide loetelu piirmäära kõrvaldamiseks võetakse vastu, ei ole põhjust mitte lisada neid liike viivitamata loetelusse ja tagada sel viisil ühtsus määrusega (EÜ) nr 338/97. Komisjoni tekstis ei ole selgitatud, kas kõnealused liigid jääksid pärast kogu liidu jaoks probleemsete invasiivsete võõrliikide loetellu lisamist edasi määruse lisasse, nii et käesolev muudatusettepanek teeb selle küsimuse selgeks.*

## **Muudatusettepanek 72** **Kartika Tamara Liotard**

### **Ettepanek võtta vastu määrus** **Põhjendus 13**

#### *Komisjoni ettepanek*

(13) Mõned invasiivsed võõra päritoluga loomad on kantud nõukogu 9. detsembri 1996. aasta määruse (EÜ) nr 338/97 (looduslike looma- ja taimeliikide kaitse kohta nendega kauplemise reguleerimise teel)<sup>17</sup> B lisasse ning nende import Euroopa Liitu on keelatud, kuna nende invasiivsus on kindlaks tehtud ning nende sissetoomine liitu avaldab negatiivset mõju pärismaistele liikidele. Need võõrliigid on: *Callosciurus erythraeus*, *Sciurus carolinensis*, *Oxyura jamaicensis*, *lithobates* (*Rana*) *catesbeianus*, *Sciurus Niger*, *Chrysemys picta*, *Trachemys scripta elegans*. Et tagada ühtse õigusraamistiku ja ühtsete liidu tasandi eekirjade kohaldamine invasiivsete võõrliikide suhtes, tuleks kõnealused invasiivsed võõra päritoluga loomad **kanda eelisjärjekorras** kogu liidu jaoks probleemsete invasiivsete võõrliikide

#### *Muudatusettepanek*

(13) Mõned invasiivsed võõra päritoluga loomad on kantud nõukogu 9. detsembri 1996. aasta määruse (EÜ) nr 338/97 (looduslike looma- ja taimeliikide kaitse kohta nendega kauplemise reguleerimise teel) B lisasse ning nende import Euroopa Liitu on keelatud, kuna nende invasiivsus on kindlaks tehtud ning nende sissetoomine liitu avaldab negatiivset mõju pärismaistele liikidele. Need võõrliigid on: *Callosciurus erythraeus*, *Sciurus carolinensis*, *Oxyura jamaicensis*, *lithobates* (*Rana*) *catesbeianus*, *Sciurus Niger*, *Chrysemys picta*, *Trachemys scripta elegans*. Et tagada ühtse õigusraamistiku ja ühtsete liidu tasandi eekirjade kohaldamine invasiivsete võõrliikide suhtes, tuleks kõnealused invasiivsed võõra päritoluga loomad **lisada** kogu liidu jaoks probleemsete invasiivsete võõrliikide loetellu.



loetellu.

---

<sup>17</sup> EÜT L 61, 3.3.1997, lk 1.

---

<sup>17</sup> EÜT L 61, 3.3.1997, lk 1.

Or. en

### *Selgitus*

*Kui esitatud 50 liigi suurune piirmäär kaotatakse, siis tuleks nõukogu 9. detsembri 1996. aasta määruse (EÜ) nr 338/97 (looduslike looma- ja taimeliikide kaitse kohta nendega kauplemise reguleerimise teel) (looduslike liikidega kauplemist käsitlev määrus) B lisas loetletud seitse selgroogsete liiki lisada kogu liidu jaoks probleemsete invasiivsete võõrliikide loetellu. Praegu on keelatud kõnealuse seitsme liigi ELi importimine, kuid mitte kasutamine, müük, aretamine, pidamine ja transport.*

### **Muudatusettepanek 73 Jolanta Emilia Hibner**

#### **Ettepanek võtta vastu määrus Põhjendus 13**

##### *Komisjoni ettepanek*

(13) Mõned invasiivsed võõra päritoluga loomad on kantud nõukogu 9. detsembri 1996. aasta määruse (EÜ) nr 338/97 (looduslike looma- ja taimeliikide kaitse kohta nendega kauplemise reguleerimise teel)<sup>17</sup> B lissasse ning nende import Euroopa Liitu on keelatud, kuna nende invasiivsus on kindlaks tehtud ning nende sissetoomine liitu avaldab negatiivset mõju pärismaistele liikidele. Need võõrliigid on: *Callosciurus erythraeus*, *Sciurus carolinensis*, *Oxyura jamaicensis*, *lithobates* (*Rana*) *catesbeianus*, *Sciurus Niger*, *Chrysemys picta*, *Trachemys scripta elegans*. Et tagada ühtse õigusraamistiku ja ühtsete liidu tasandi eekirjade kohaldamine invasiivsete võõrliikide suhtes, tuleks kõnealused invasiivsed võõra päritoluga loomad kanda eelisjärjekorras kogu liidu jaoks probleemsete invasiivsete võõrliikide loetellu.

##### *Muudatusettepanek*

(13) Mõned invasiivsed võõra päritoluga loomad on kantud nõukogu 9. detsembri 1996. aasta määruse (EÜ) nr 338/97 (looduslike looma- ja taimeliikide kaitse kohta nendega kauplemise reguleerimise teel)<sup>17</sup> B lissasse ning nende import Euroopa Liitu on keelatud, kuna nende invasiivsus on kindlaks tehtud ning nende sissetoomine liitu avaldab negatiivset mõju pärismaistele liikidele. Need võõrliigid on: *Callosciurus erythraeus*, *Sciurus carolinensis*, *Oxyura jamaicensis*, *lithobates* (*Rana*) *catesbeianus*, *Sciurus Niger*, *Chrysemys picta*, *Trachemys scripta elegans*. Et tagada ühtse õigusraamistiku ja ühtsete liidu tasandi eekirjade kohaldamine invasiivsete võõrliikide suhtes, tuleks kõnealused invasiivsed võõra päritoluga loomad kanda eelisjärjekorras kogu liidu jaoks probleemsete invasiivsete võõrliikide loetellu. **Käesolevat määrust ja nõukogu**

**määrust (EÜ) nr 338/97 tuleb käsitleda täiendavate vahenditena.**

---

<sup>17</sup> EÜT L, 61, 3.3.1997, lk 1.

---

<sup>17</sup> EÜT L, 61, 3.3.1997, lk 1.

Or. pl

**Muudatusettepanek 74  
Gaston Franco**

**Ettepanek võtta vastu määrus  
Põhjendus 14 a (uus)**

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

***(14 a) Mõned liigid, mis on liidus tervikuna invasiivsed, on mõnes teises liikmesriigis pärismaised. Seega on asjakohane, et luuakse diferentseeritud süsteem vastavalt elupaikade direktiivis 92/43/EMÜ nimetatud üheksale biogeograafilisele piirkonnale: Alpide piirkond, Atlandi piirkond, Musta mere piirkond, boreaalne piirkond, mandripiirkond, Makaroneesia piirkond, Vahemere piirkond, Pannoonia piirkond ja stepipiirkond.***

Or. fr

*Selgitus*

*Üheksa erineva piirkonna kasutuselevõtt on teaduslikust seisukohast asjakohasem, et võtta arvesse ökosüsteemide mitmekesisust ja vältida erandite süsteemi kasutamist. Teatavate liikmesriikide jaoks erandite süsteemi ettenägemine oleks vastuolus nimetatud määruse olemusega, mille eesmärk on soodustada ennetavat ja reageerivat lähenemisviisi enne olukorra kontrolli alt väljumist. Samuti oleks see vastuolus selle tõhusa rakendamisega, saates negatiivseid signaale selle siduva olemuse kohta.*

**Muudatusettepanek 75  
Kartika Tamara Liotard**

## Ettepanek võtta vastu määrus Põhjendus 15

### *Komisjoni ettepanek*

(15) Mõned liidu jaoks invasiivsed liigid võivad olla pärismaised mõnes liidu äärepoolseimas piirkonnas ja vastupidi. Komisjoni teatises „Äärepoolseimad piirkonnad: Euroopa eelis”<sup>18</sup> tõdeti, et äärepoolseimate piirkondade tähelepanuväärse bioloogilise mitmekesisuse kaitsmiseks tuleb välja töötada ja rakendada meetmeid, millega ennetatakse ja ohjatakse invasiivsete võõrliikide levikut nendes piirkondades, mis on määratletud Euroopa Liidu toimimise lepingus, võttes arvesse Euroopa Ülemkogu 29. oktoobri 2010. aasta otsust 2010/718/EL Saint-Barthélemy saare staatuse muutmise kohta Euroopa Liidu suhtes<sup>19</sup> ning 11. juuli 2012. aasta otsust 2012/419/EL, millega muudetakse Mayotte’i staatust Euroopa Liidu suhtes<sup>20</sup>. Seepärast tuleks kõiki uute eeskirjade sätteid kohaldada liidu äärepoolseimatele piirkondadele, välja arvatud sätted, mis on seotud selliste kogu liidu jaoks probleemsete invasiivsete võõrliikidega, mis on kõnealustes piirkondades pärismaised. Selliste piirkondade bioloogilise mitmekesisuse kaitsmiseks peavad asjaomased liikmesriigid koostama kogu liidu jaoks probleemsete invasiivsete võõrliikide loetelu täienduseks konkreetsed loetelud nende äärepoolseimates piirkondades esinevatest invasiivsetest võõrliikidest, mille suhtes tuleks samuti uusi eeskirju kohaldada.

<sup>18</sup> KOM(2008) 642 lõplik.

<sup>19</sup> ELT L 325, 9.12.2010, lk 4.

### *Muudatusettepanek*

(15) Mõned liidu jaoks invasiivsed liigid võivad olla pärismaised mõnes liidu äärepoolseimas piirkonnas ja vastupidi. Komisjoni teatises „Äärepoolseimad piirkonnad: Euroopa eelis” tõdeti, et äärepoolseimate piirkondade tähelepanuväärse bioloogilise mitmekesisuse kaitsmiseks tuleb välja töötada ja rakendada meetmeid, millega ennetatakse ja ohjatakse invasiivsete võõrliikide levikut nendes piirkondades, mis on määratletud Euroopa Liidu toimimise lepingus, võttes arvesse Euroopa Ülemkogu 29. oktoobri 2010. aasta otsust 2010/718/EL Saint-Barthélemy saare staatuse muutmise kohta Euroopa Liidu suhtes ning 11. juuli 2012. aasta otsust 2012/419/EL, millega muudetakse Mayotte’i staatust Euroopa Liidu suhtes. Seepärast tuleks kõiki uute eeskirjade sätteid kohaldada liidu äärepoolseimatele piirkondadele, välja arvatud sätted, mis on seotud selliste kogu liidu jaoks probleemsete invasiivsete võõrliikidega, mis on kõnealustes piirkondades pärismaised. Selliste piirkondade bioloogilise mitmekesisuse kaitsmiseks peavad asjaomased liikmesriigid koostama kogu liidu jaoks probleemsete invasiivsete võõrliikide loetelu täienduseks konkreetsed loetelud nende äärepoolseimates piirkondades esinevatest invasiivsetest võõrliikidest, mille suhtes tuleks samuti uusi eeskirju kohaldada. ***Loetelud on avatud, neid vaadatakse regulaarselt läbi ja ajakohastatakse, kui tehakse kindlaks uusi invasiivseid võõrliike, mida käsitletakse ohuna.***

<sup>18</sup> KOM(2008) 642 lõplik.

<sup>19</sup> ELT L 325, 9.12.2010, lk 4.

*Selgitus*

*Äärepoolseimate piirkondade jaoks probleemsete liikide loetelu suhtes ei tohiks kohaldada piirmäära ja see tuleks pidevalt läbi vaadata ja ajakohastada ja esitatud muudatusettepanek kajastab seda. Piirmääraga loetelu oleks takistus määruse eesmärgi saavutamisel, milleks on invasiivsete võõrliikide kohandumise ennetamine äärepoolseimates piirkondades.*

**Muudatusettepanek 76**  
**Pilar Ayuso, Cristina Gutiérrez-Cortines**

**Ettepanek võtta vastu määrus**  
**Põhjendus 16**

*Komisjoni ettepanek*

(16) Invasiivsete võõrliikidega seotud riskid ja probleemid on piiriülese tähtsusega probleem, mis mõjutab kogu Euroopa Liitu. Seepärast on oluline kehtestada liidu tasandil keeld kogu liidu jaoks probleemsete invasiivsete võõrliikide **tahtliku** liitu **sissetoomise, paljundamise, kasvatamise, vedamise, ostmise, müümise, kasutamise, vahetamise, pidamise ja keskkonda viimise** kohta, et tagada meetmete järjepidevus kogu liidus, millega välditakse siseturu moonutusi ning olukordi, kus ühe liikmesriigi tegevusetus vähendab teises liikmesriigis võetud meetmete tulemuslikkust.

*Muudatusettepanek*

(16) Invasiivsete võõrliikidega seotud riskid ja probleemid on piiriülese tähtsusega probleem, mis mõjutab kogu Euroopa Liitu. Seepärast on oluline kehtestada liidu tasandil keeld kogu liidu jaoks probleemsete invasiivsete võõrliikide liitu **kavatsusliku** sissetoomise, paljundamise, kasvatamise, vedamise, ostmise, müümise, kasutamise, vahetamise, **omamise** ja keskkonda **vabastamise** kohta, et tagada meetmete järjepidevus kogu liidus, millega välditakse siseturu moonutusi ning olukordi, kus ühe liikmesriigi tegevusetus vähendab teises liikmesriigis võetud meetmete tulemuslikkust.

*Selgitus*

*Kooskõlas artikli 7 kohta tehtud muudatusettepanekuga.*

**Muudatusettepanek 77**  
**Jolanta Emilia Hibner**

**Ettepanek võtta vastu määrus**  
**Põhjendus 17**

*Komisjoni ettepanek*

(17) Teadusuuringute *ja ex situ säilitamistoimingute* võimaldamiseks on vaja ette näha erieeskirjad, milles käsitletakse selliseid kogu liidu jaoks probleemseid invasiivseid võõrliike, kellega seoses nimetatud toiminguid tehakse. Neid toiminguid tuleks teostada suletud ruumides, kus organisme hoitakse suletud tingimustes ning võetakse kõik vajalikud meetmed, et vältida kogu liidu jaoks probleemsete invasiivsete võõrliikide väljapääsemist või ebaseaduslikku keskkonda viimist.

*Muudatusettepanek*

(17) Teadusuuringute võimaldamiseks *selliste uuringute tegemiseks volitatud organisatsioonides ja loomaaedades ning botaanikaaedades tehtavate toimingute võimaldamiseks* on vaja ette näha erieeskirjad, milles käsitletakse selliseid kogu liidu jaoks probleemseid invasiivseid võõrliike, kellega seoses nimetatud toiminguid tehakse. Neid toiminguid tuleks teostada suletud ruumides, kus organisme hoitakse suletud tingimustes ning võetakse kõik vajalikud meetmed, et vältida kogu liidu jaoks probleemsete invasiivsete võõrliikide väljapääsemist või ebaseaduslikku keskkonda viimist.

Or. pl

**Muudatusettepanek 78**  
**Mark Demesmaeker, Pavel Poc, Catherine Bearder, Kartika Tamara Liotard**

**Ettepanek võtta vastu määrus**  
**Põhjendus 18**

*Komisjoni ettepanek*

(18) Võib olla juhtumeid, kus liidu piiril esineb või liidu territooriumil avastatakse võõrliik, mis ei ole veel tunnistatud kogu liidu jaoks probleemseks invasiivseks võõrliigiks. Seepärast tuleks liikmesriikidele anda võimalus võtta kättesaadavate teaduslike tõendite põhjal teatavaid kiireloomulisi meetmeid. Sellised kiireloomulised meetmed annaksid liikmesriigile võimaluse viivitamata reageerida seoses liikidega, mille sissetoomine, kohandumine ja levimine

*Muudatusettepanek*

(18) Võib olla juhtumeid, kus liidu piiril esineb või liidu territooriumil avastatakse võõrliik, mis ei ole veel tunnistatud kogu liidu jaoks probleemseks invasiivseks võõrliigiks. Seepärast tuleks liikmesriikidele anda võimalus võtta kättesaadavate teaduslike tõendite põhjal teatavaid kiireloomulisi meetmeid. Sellised kiireloomulised meetmed annaksid liikmesriigile võimaluse viivitamata reageerida seoses liikidega, mille sissetoomine, kohandumine ja levimine

asjaomases riigis võib kaasa tuua riske. Samal ajal saab liikmesriik Maailma Kaubandusorganisatsiooni lepingute kohaldatavate sätete alusel hinnata tegelikke riske, et tunnistada need liigid kogu liidu jaoks probleemseteks võõrliikideks. Lisaks liikmesriigi kiireloomulistele meetmetele peab olema võimalus võtta kiireloomulisi meetmeid liidu tasandil, et järgida Maailma Kaubandusorganisatsiooni lepingute sätteid. Liidu tasandil võetavad kiireloomulised meetmed pakuksid liidule mehhanismi kiireks tegutsemiseks kooskõlas ettevaatusprintsipiiga, kui on leitud uus invasiivne võõrliik või kui on olemas otsene oht sellise liigi sisenemiseks liitu.

asjaomases riigis võib kaasa tuua riske. Samal ajal saab liikmesriik Maailma Kaubandusorganisatsiooni lepingute kohaldatavate sätete alusel hinnata tegelikke riske, et tunnistada need liigid kogu liidu jaoks probleemseteks võõrliikideks. Lisaks liikmesriigi kiireloomulistele meetmetele peab olema võimalus võtta kiireloomulisi meetmeid liidu tasandil, et järgida Maailma Kaubandusorganisatsiooni lepingute sätteid. Liidu tasandil võetavad kiireloomulised meetmed pakuksid liidule mehhanismi kiireks tegutsemiseks kooskõlas ettevaatusprintsipiiga, kui on leitud uus invasiivne võõrliik või kui on olemas otsene oht sellise liigi sisenemiseks liitu. ***Juhul kui kiireloomulised meetmed nõuavad hävitamist, vähendamist või ohjeldamist, tuleb arvesse võtta sihtloomade ja mittesihtloomade heaolu. Pädevad asutused peaksid võtma vajalikud meetmed, et vähendada protsessist loomadele tulenevat valu, stressi ja kannatusi, võttes nii palju kui võimalik arvesse valdkonna parimaid tavasid.***

Or. en

### *Selgitus*

*Invasiivsete võõrliikidega tegelemisel on väga oluline võtta arvesse loomade heaolu. See on ka keske tähtsusega kodanike toetuse saamiseks kõnealuste liikide vastu tegutsemisel. Parimad tavad hõlmavad näiteks Maailma Loomatervise Organisatsiooni väljatöötatud juhtpõhimõtteid loomade heaolu kohta.*

**Muudatusettepanek 79**  
**Véronique Mathieu Houillon**

**Ettepanek võtta vastu määrus**  
**Põhjendus 18 a (uus)**

**(18 a) Selleks et võimaldada loomakasvatust ja põllumajandusloomadega kauplemist, on vaja ette näha konkreetsed eeskirjad ELi jaoks murettekitavate invasiivsete võõrliikide kohta ning rakendada neid nende tegevusvaldkondade suhtes. Neid tegevusi tuleks läbi viia kinnistes ja turvalistes asutustes, võttes seejuures vajalikke meetmeid, et vältida liidu jaoks probleemsete invasiivsete võõrliikide põgenemist ja ebaseaduslikku vabastamist.**

Or. fr

**Muudatusettepanek 80  
Kartika Tamara Liotard**

**Ettepanek võtta vastu määrus  
Põhjendus 19**

(19) Liikmesriikidel peaks olema võimalik **võtta rangemaid meetmeid invasiivsete võõrliikide tõrjeks ja** rakendada ennetavalt meetmeid kõigi selliste liikide suhtes, mis ei ole kantud kogu liidu jaoks probleemsete võõrliikide loetellu. Selleks, et võtta loetellu kandmata liikide suhtes ennetavam seisukoht, tuleks nõuda, selliste invasiivsete võõrliikide keskkonda viimiseks, mis ei ole kantud kogu liidu jaoks probleemsete invasiivsete võõrliikide loetellu, kuid mille puhul liikmesriigid on leidnud tõendeid, et need liigid kujutavad endast riski, taotletakse luba. Vesiviljeluses invasiivsete võõrliikide kasutuselevõtuks vajalike lubade andmise üksikasjalikud eeskirjad on juba sätestatud nõukogu määruses (EÜ) nr 708/2007 ning liikmesriigid peaksid neid sellega seoses

(19) Liikmesriikidel peaks olema võimalik rakendada ennetavalt meetmeid, **kaasa arvatud kauplemise, kasutamise, aretamise, kultiveerimise, müügi, pidamise, transpordi ja loodusesse viimise reguleerimine**, kõigi selliste liikide suhtes, mis ei ole kantud kogu liidu jaoks probleemsete võõrliikide loetellu. Selleks, et võtta loetellu kandmata liikide suhtes ennetavam seisukoht, tuleks nõuda, selliste invasiivsete võõrliikide keskkonda viimiseks, mis ei ole kantud kogu liidu jaoks probleemsete invasiivsete võõrliikide loetellu, kuid mille puhul liikmesriigid on leidnud tõendeid, et need liigid kujutavad endast riski, taotletakse luba. Vesiviljeluses invasiivsete võõrliikide kasutuselevõtuks vajalike lubade andmise üksikasjalikud eeskirjad on juba sätestatud nõukogu

arvesse võtma.

määruses (EÜ) nr 708/2007 ning liikmesriigid peaksid neid sellega seoses arvesse võtma.

Or. en

### *Selgitus*

*Koostada tuleks kõige sobivamate meetmete mitteammendav näidisloetelu. Liikmesriikide võimalust kehtestada rangemad meetmed käsitletakse eraldi põhjenduses.*

## **Muudatusettepanek 81 Pilar Ayuso, Cristina Gutiérrez-Cortines**

### **Ettepanek võtta vastu määrus Põhjendus 19**

#### *Komisjoni ettepanek*

(19) Liikmesriikidel peaks olema võimalik võtta rangemaid **meetmeid** invasiivsete võõrliikide tõrjeks ja rakendada ennetavalt meetmeid kõigi selliste liikide suhtes, mis ei ole kantud kogu liidu jaoks probleemsete võõrliikide loetellu. Selleks, et võtta loetellu kandmata liikide suhtes ennetavam seisukoht, tuleks nõuda, selliste invasiivsete võõrliikide keskkonda viimiseks, mis ei ole kantud kogu liidu jaoks probleemsete invasiivsete võõrliikide loetellu, kuid mille puhul liikmesriigid on leidnud tõendeid, et need liigid kujutavad endast riski, taotletakse luba. Vesiviljeluses invasiivsete võõrliikide kasutuselevõtuks vajalike lubade andmise üksikasjalikud eeskirjad on juba sätestatud nõukogu määruses (EÜ) nr 708/2007 ning liikmesriigid peaksid neid sellega seoses arvesse võtma.

#### *Muudatusettepanek*

(19) Liikmesriikidel peaks olema võimalik võtta rangemaid meetmeid invasiivsete võõrliikide tõrjeks ja rakendada ennetavalt **kõiki vajalikke** meetmeid kõigi selliste liikide suhtes, mis ei ole kantud kogu liidu jaoks probleemsete võõrliikide loetellu. Selleks, et võtta loetellu kandmata liikide suhtes ennetavam seisukoht, tuleks nõuda, selliste invasiivsete võõrliikide keskkonda viimiseks, mis ei ole kantud kogu liidu jaoks probleemsete invasiivsete võõrliikide loetellu, kuid mille puhul liikmesriigid on leidnud tõendeid, et need liigid kujutavad endast riski, taotletakse luba. Vesiviljeluses invasiivsete võõrliikide kasutuselevõtuks vajalike lubade andmise üksikasjalikud eeskirjad on juba sätestatud nõukogu määruses (EÜ) nr 708/2007 ning liikmesriigid peaksid neid sellega seoses arvesse võtma.

Or. es



## Selgitus

*Vaja on, et oleks selge, et liikmesriigid võivad rakendada mis tahes meetmeid oma kohaliku loomastiku ja taimestiku kaitsmiseks, sealhulgas piirata kaubandust riigi tasandil, et võidelda invasiivsete liikide vastu.*

### Muudatusettepanek 82

Jolanta Emilia Hibner

#### Ettepanek võtta vastu määrus

#### Põhjendus 19

##### *Komisjoni ettepanek*

(19) Liikmesriikidel peaks olema võimalik võtta rangemaid meetmeid invasiivsete võõrliikide tõrjeks ja rakendada ennetavalt meetmeid kõigi selliste liikide suhtes, mis ei ole kantud kogu liidu jaoks probleemsete võõrliikide loetellu. Selleks, et võtta loetellu kandmata liikide suhtes ennetavam seisukoht, tuleks nõuda, selliste invasiivsete võõrliikide keskkonda viimiseks, mis ei ole kantud kogu liidu jaoks probleemsete invasiivsete võõrliikide loetellu, kuid mille puhul liikmesriigid on leidnud tõendeid, et need liigid kujutavad endast riski, taotletakse luba. Vesiviljeluses invasiivsete võõrliikide kasutuselevõtuks vajalike lubade andmise üksikasjalikud eeskirjad on juba sätestatud nõukogu määruses (EÜ) nr 708/2007 ning liikmesriigid peaksid neid sellega seoses arvesse võtma.

##### *Muudatusettepanek*

(19) Liikmesriikidel peaks olema võimalik võtta rangemaid meetmeid invasiivsete võõrliikide tõrjeks ja rakendada ennetavalt meetmeid kõigi selliste liikide suhtes, mis ei ole kantud kogu liidu jaoks probleemsete võõrliikide loetellu. Selleks, et võtta loetellu kandmata liikide suhtes ennetavam seisukoht, tuleks nõuda, selliste invasiivsete võõrliikide keskkonda viimiseks, mis ei ole kantud kogu liidu jaoks probleemsete invasiivsete võõrliikide loetellu, kuid mille puhul liikmesriigid on leidnud tõendeid, et need liigid kujutavad endast riski, taotletakse luba. Vesiviljeluses invasiivsete võõrliikide kasutuselevõtuks vajalike lubade andmise üksikasjalikud eeskirjad on juba sätestatud nõukogu määruses (EÜ) nr 708/2007 ning liikmesriigid peaksid neid sellega seoses arvesse võtma. ***Liikmesriigid peavad jätkuvalt välja töötama liikmesriigisiseseid ja rahvusvahelisi meetmeid invasiivsetest võõrliikidest tingitud probleemide lahendamiseks. Uus määrus peaks täiendama juba olemasolevaid lahendusi, mitte neid täielikult asendada.***

Or. pl

**Muudatusettepanek 83**  
**Chris Davies, Gerben-Jan Gerbrandy**

**Ettepanek võtta vastu määrus**  
**Põhjendus 20**

*Komisjoni ettepanek*

(20) Suur osa invasiivsetest võõrliikidest tuuakse liitu sisse juhuslikult. Seepärast on oluline hallata juhusliku sissetoomise teid ja viise. Meetmeid tuleks võtta järk-järgult, kuna kogemusi on selles valdkonnas vähe. Meetmed peaksid hõlmama vabatahtlikke meetmeid (nt meetmed, mis on kavandatud Rahvusvahelise Mereorganisatsiooni dokumendis Guidelines for the Control and Management of Ships' Biofouling) ja kohustuslikke meetmeid ning seejuures tuleks tugineda liidu ja liikmesriikide kogemustele teatavate liikumisteede ja –viiside haldamisel, sealhulgas meetmetele, mis on kehtestatud laevade ballastvee ja sette kontrolli ning käitlemise rahvusvaheline konventsiooniga.

*Muudatusettepanek*

(20) Suur osa invasiivsetest võõrliikidest tuuakse liitu sisse juhuslikult. Seepärast on oluline hallata juhusliku sissetoomise teid ja viise. Meetmeid tuleks võtta järk-järgult, kuna kogemusi on selles valdkonnas vähe. Meetmed peaksid hõlmama vabatahtlikke meetmeid (nt meetmed, mis on kavandatud Rahvusvahelise Mereorganisatsiooni dokumendis Guidelines for the Control and Management of Ships' Biofouling) ja kohustuslikke meetmeid ning seejuures tuleks tugineda liidu ja liikmesriikide kogemustele teatavate liikumisteede ja –viiside haldamisel, sealhulgas meetmetele, mis on kehtestatud laevade ballastvee ja sette kontrolli ning käitlemise rahvusvaheline konventsiooniga. ***Komisjon võtab sellest tulenevalt kõik vajalikud meetmed, et innustada liikmesriike nimetatud konventsiooni ratifitseerima, tekitades seejuures võimalusi riikide ministrite vaheliseks aruteluks. Ilma et see piiraks artikli 11 sätteid liikmesriikide tegevuskavade kohta, peaks komisjon esitama kolm aastat pärast käesoleva määruse jõustumiskuupäeva aruande selle kohta, kuidas liikmesriigid on eespool nimetatud vabatahtlikke meetmeid rakendanud, ja peaks esitama vajaduse korral seadusandlikud ettepanekud kõnealuste meetmete liidu õigusaktidesse lisamiseks.***

Or. en

*Selgitus*

*Komisjoni mõjuhinnangu koostamise ajal olid ainult neli liikmesriiki konventsiooni ratifitseerinud, kuid komisjonile esitatud IEEP aruandes (2010) märgiti, et käitlemata*

*ballastvee väljalaskmine ja saastunud laevakere on ühed kõige märkimisväärsamad võõrliikide juhusliku sissetoomise vektorid. Juhul kui vabatahtlikud meetmed ei osutu edukaks, peaks komisjon seetõttu kaaluma kõnealuses valdkonnas seadusandlike meetmete võtmist.*

## **Muudatusettepanek 84** **Renate Sommer**

### **Ettepanek võtta vastu määrus** **Põhjendus 21**

#### *Komisjoni ettepanek*

(21) Et töötada välja piisav teadmistaas invasiivsete võõrliikidega seotud probleemide lahendamiseks, on oluline, et liikmesriigid viiksid läbi uuringuid nende liikide kohta ning teostaksid nende üle seiret ja järelevalvet. Kõige sobivamad vahendid uute invasiivsete võõrliikide varajaseks avastamiseks ja juba kohandunud liikide leviku kindlakstegemiseks on seiresüsteemid. Selliste süsteemide kehtestamiseks peaksid liikmesriigid tegema nii konkreetse eesmärgiga kui ka üldiseid uuringud ning kaasama eri sektoreid ja sidusrühmi, sealhulgas **kohalikke kogukondi**. Seiresüsteemides peaks pidevat tähelepanu pöörama igale uuele invasiivsele võõrliigile mis tahes Euroopa Liidu paigas. Tulemuslikkuse ja kulutasuvuse huvides tuleks kohaldada olemasolevaid liidu õigusaktidega ettenähtud piirikontrolli-, järelevalve- ja seiresüsteeme, eelkõige neid, mis on sätestatud direktiivides 2009/147/EÜ, 92/43/EMÜ, 2008/56/EÜ ja 2000/60/EÜ.

#### *Muudatusettepanek*

(21) Et töötada välja piisav teadmistaas invasiivsete võõrliikidega seotud probleemide lahendamiseks, on oluline, et liikmesriigid viiksid läbi uuringuid nende liikide kohta ning teostaksid nende üle seiret ja järelevalvet **ja vahetaksid parimaid tavasid invasiivsete võõrliikide ennetamise ja ohjamise valdkonnas**. Kõige sobivamad vahendid uute invasiivsete võõrliikide varajaseks avastamiseks ja juba kohandunud liikide leviku kindlakstegemiseks on seiresüsteemid. Selliste süsteemide kehtestamiseks peaksid liikmesriigid tegema nii konkreetse eesmärgiga kui ka üldiseid uuringud ning kaasama eri sektoreid ja sidusrühmi, sealhulgas **piirkondlikke asutusi**. Seiresüsteemides peaks pidevat tähelepanu pöörama igale uuele invasiivsele võõrliigile mis tahes Euroopa Liidu paigas. Tulemuslikkuse ja kulutasuvuse huvides tuleks kohaldada olemasolevaid liidu õigusaktidega ettenähtud piirikontrolli-, järelevalve- ja seiresüsteeme, eelkõige neid, mis on sätestatud direktiivides 2009/147/EÜ, 92/43/EMÜ, 2008/56/EÜ ja 2000/60/EÜ.

Or. en

**Muudatusettepanek 85**  
**Andrea Zanoni**

**Ettepanek võtta vastu määrus**  
**Põhjendus 23**

*Komisjoni ettepanek*

(23) Kui invasiivne võõrliik on sisse toodud, on selle kohandumise ja leviku vältimiseks vaja kindlasti võtta varajase avastamise ja kiire tõrje meetmed. Sageli on kõige tulemuslikum ja kulutõhusam lahendus populatsioon võimalikult kiiresti hävitada, kuni isendite arv on veel piiratud. Kui populatsiooni ei ole võimalik hävitada või kui hävitamise kulud kaaluvad keskkonnavalase, majandusliku ja sotsiaalse kasu pikas perspektiivis üles, tuleks kohaldada ohjeldamis- ja vähendamismeetmeid.

*Muudatusettepanek*

(23) Kui invasiivne võõrliik on sisse toodud, on selle kohandumise ja leviku vältimiseks vaja kindlasti võtta varajase avastamise ja kiire tõrje meetmed. Sageli on kõige tulemuslikum ja kulutõhusam lahendus populatsioon võimalikult kiiresti hävitada, kuni isendite arv on veel piiratud. Kui populatsiooni ei ole võimalik hävitada või kui hävitamise kulud kaaluvad keskkonnavalase, majandusliku ja sotsiaalse kasu pikas perspektiivis üles, tuleks kohaldada ohjeldamis- ja vähendamismeetmeid. ***Need ohjeldamis- ja vähendamismeetmed peavad loomaliikide puhul ette nägema üksnes meetodeid, mille puhul ei lasta verd.***

Or. it

**Muudatusettepanek 86**  
**Véronique Mathieu Houillon**

**Ettepanek võtta vastu määrus**  
**Põhjendus 24**

*Komisjoni ettepanek*

(24) Mõnede invasiivsete võõrliikide hävitamine ja ohjamine ***võib*** põhjustada loomadele valu, ängi, hirmu või muid kannatusi ka juhul, kui kasutatakse parimaid kättesaadavaid tehnilisi vahendeid. Sel põhjusel peaksid kõik invasiivsete võõrliikide hävitamise, vähendamise või ohjeldamisega seotud liikmesriigid ja ettevõtjad ***võtma vajalikud meetmed***, et vähendada nii palju kui võimalik protsessist loomadele tulenevat

*Muudatusettepanek*

(24) ***Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklis 13 sätestatakse järgmist:***  
***„Ühenduse põllumajandus-, kalandus-, transpordi- ja siseturupoliitika ning teadusuuringute ja tehnoloogia arengu ja kosmosepoliitika kavandamisel ning rakendamisel pööravad ühendus ja liikmesriigid täit tähelepanu loomade kui aistimisvõimeliste olendite heaolu nõuetele, respektides samal ajal liikmesriikide õigus- või haldusnorme ja***

valu, stressi ja kannatusi, võttes nii palju kui võimalik arvesse valdkonna parimaid tavasid, näiteks Maailma Loomatervise Organisatsiooni väljatöötatud juhtpõhimõtteid loomade heaolu kohta.

**tavasid, mis iseäranis käsitlevad riitusi, kultuuritraditsioone ja piirkondlikku pärandit.” ELi toimimise lepingu artiklis 13 ei nimetata käesoleva määruse õiguslikuks aluseks olevat keskkonnapoliitikat. Siiski võib** mõnede invasiivsete võõrliikide hävitamine ja ohjamine põhjustada loomadele valu, ängi, hirmu või muid kannatusi ka juhul, kui kasutatakse parimaid kättesaadavaid tehnilisi vahendeid. Sel põhjusel peaksid kõik invasiivsete võõrliikide hävitamise, vähendamise või ohjeldamisega seotud liikmesriigid ja ettevõtjad **püüdma võtta vajalikke meetmeid**, et vähendada nii palju kui võimalik protsessist loomadele tulenevat valu, stressi ja kannatusi, võttes nii palju kui võimalik arvesse valdkonna parimaid tavasid, näiteks Maailma Loomatervise Organisatsiooni väljatöötatud juhtpõhimõtteid loomade heaolu kohta.

Or. fr

### *Selgitus*

*Aluslepingutes sätestatakse, et EL peab teatavate ELi toimimise lepingu artiklis 13 loetletud poliitikavaldkondade rakendamisel võtma täielikult arvesse loomade heaolu. Siiski ei nimetata artiklis 13, mis on ainuke loomade heaolu käsitlev aluslepingu säte, keskkonnapoliitikat. Sellest tulenevalt ei kuulu keskkonnapoliitika kavandamisel ja rakendamisel loomade heaolu raamistikus tegutsemine Euroopa Liidu pädevusse. Selle eest kannavad vastutust üksnes liikmesriigid.*

### **Muudatusettepanek 87** **Andrea Zanoni**

#### **Ettepanek võtta vastu määrus** **Põhjendus 24**

#### *Komisjoni ettepanek*

(24) Mõnede invasiivsete võõrliikide hävitamine ja ohjamine võib põhjustada loomadele valu, ängi, hirmu või muid

#### *Muudatusettepanek*

(24) Mõnede invasiivsete võõrliikide hävitamine ja ohjamine võib põhjustada loomadele valu, ängi, hirmu või muid

kannatusi ka juhul, kui kasutatakse parimaid kättesaadavaid tehnilisi vahendeid. Sel põhjusel peaksid kõik invasiivsete võõrliikide hävitamise, vähendamise või ohjeldamisega seotud liikmesriigid ja ettevõtjad võtma vajalikud meetmed, et vähendada nii palju kui võimalik protsessist loomadele tulenevat valu, stressi ja kannatusi, võttes nii palju kui võimalik arvesse valdkonna parimaid tavasid, näiteks Maailma Loomatervise Organisatsiooni väljatöötatud juhtpõhimõtteid loomade heaolu kohta.

kannatusi ka juhul, kui kasutatakse parimaid kättesaadavaid tehnilisi vahendeid. Sel põhjusel peaksid kõik invasiivsete võõrliikide hävitamise, vähendamise või ohjeldamisega seotud liikmesriigid ja ettevõtjad võtma vajalikud meetmed, et vähendada nii palju kui võimalik protsessist loomadele tulenevat valu, stressi ja kannatusi, võttes nii palju kui võimalik arvesse valdkonna parimaid tavasid, näiteks Maailma Loomatervise Organisatsiooni väljatöötatud juhtpõhimõtteid loomade heaolu kohta.

***Igal juhul tuleb loomaliikide puhul kasutada meetodeid, mille puhul ei lasta verd.***

Or. it

## **Muudatusettepanek 88 Kartika Tamara Liotard**

### **Ettepanek võtta vastu määrus Põhjendus 24**

#### *Komisjoni ettepanek*

(24) Mõnede invasiivsete võõrliikide hävitamine ja ohjamine võib põhjustada loomadele valu, ängi, hirmu või muid kannatusi ka juhul, kui kasutatakse parimaid kättesaadavaid tehnilisi vahendeid. Sel põhjusel peaksid kõik invasiivsete võõrliikide hävitamise, vähendamise või ohjeldamisega seotud liikmesriigid ja ettevõtjad võtma vajalikud meetmed, et **vähendada** nii palju kui võimalik protsessist loomadele tulenevat valu, stressi ja kannatusi, võttes nii palju kui võimalik arvesse valdkonna parimaid tavasid, näiteks Maailma Loomatervise Organisatsiooni väljatöötatud juhtpõhimõtteid loomade heaolu kohta.

#### *Muudatusettepanek*

(24) Mõnede invasiivsete võõrliikide **vajalikuks peetav** hävitamine ja ohjamine võib põhjustada loomadele valu, ängi, hirmu või muid kannatusi ka juhul, kui kasutatakse parimaid kättesaadavaid tehnilisi vahendeid. Sel põhjusel peaksid kõik invasiivsete võõrliikide hävitamise, vähendamise või ohjeldamisega seotud liikmesriigid ja ettevõtjad võtma vajalikud meetmed, et **vältida** nii palju kui võimalik protsessist loomadele tulenevat valu, stressi ja kannatusi, võttes nii palju kui võimalik arvesse valdkonna parimaid tavasid, näiteks Maailma Loomatervise Organisatsiooni väljatöötatud juhtpõhimõtteid loomade heaolu kohta. ***Kui kaalutakse hävitamist või ohjamist, tuleks kasutada humaansid ja teaduslikult kontrollitud meetodeid ja liikmesriigid***

**peaksid kaasama otsustamisprotsessi kõik asjaomased sidusrühmad ja teadusekspertid. Kaaluda tuleks mitteletaalseid meetodeid ja mis tahes meetmed peaksid vähendama mõju mittesihthliikidele.**

Or. en

### *Selgitus*

*Põhjenduse 24 loomade heaolu toetav sõnastus on tervitatav, kuid peaks minema kaugemale. Valu, äng või kannatused ei ole vastuvõetavad ja neid tuleks vältida, mitte vähendada. Kui vähendamine osutub vajalikuks (ja seda toetavad piisavad teaduslikud tõendid), tuleks kasutada ainult humaanseid meetodeid ja liikmesriike tuleks kohustada kaasama otsustamisprotsessi sidusrühmi, näiteks loomade heaoluga tegelevaid organisatsioone.*

## **Muudatusettepanek 89 Kartika Tamara Liotard**

### **Ettepanek võtta vastu määrus Põhjendus 25**

#### *Komisjoni ettepanek*

(25) Invasiivsed võõrliigid kahjustavad ökosüsteeme ja vähendavad nende vastupanuvõimet. Seepärast on vaja võtta taastamismeetmeid, et tugevdada ökosüsteemide vastupanuvõimet invasioonile, korvata tekitatud kahju ja tugevdada liikide ja nende elupaikade kaitsestaatust kooskõlas direktiivi 2009/147/EÜ artikliga 4 ja direktiivi 92/43/EMÜ artikliga 6, parandada siseveekogude, üleminekuvee, rannikuvee ja põhjavee ökoloogilist seisundit kooskõlas direktiivi 2000/60/EÜ artikliga 11 ning mereakvatooriumi keskkonnaseisundit kooskõlas direktiivi 2008/56/EÜ artikliga 13.

#### *Muudatusettepanek*

(25) Invasiivsed võõrliigid kahjustavad ökosüsteeme ja vähendavad nende vastupanuvõimet. Seepärast on vaja võtta taastamismeetmeid, et tugevdada ökosüsteemide vastupanuvõimet invasioonile, korvata tekitatud kahju ja tugevdada liikide ja nende elupaikade kaitsestaatust kooskõlas direktiivi 2009/147/EÜ artikliga 4 ja direktiivi 92/43/EMÜ artikliga 6, parandada siseveekogude, üleminekuvee, rannikuvee ja põhjavee ökoloogilist seisundit kooskõlas direktiivi 2000/60/EÜ artikliga 11 ning mereakvatooriumi keskkonnaseisundit kooskõlas direktiivi 2008/56/EÜ artikliga 13.

***Taastamismeetmete kulud peaksid kandma liikide invasiivseks muutumise eest vastutavad isikud.***

*Selgitus*

*Kui on vaja võtta taastamismeetmeid, peaks(id) kulud kandma isik(ud), kes vastutab (vastutavad) invasiivsete liikide liitu sissetoomise eest. Mõningatel juhtudel on raske allikat kindlaks teha, teistel juhtudel on võimalik allikale jälile saada (nt tehti kindlaks, et punakabeorava Hollandisse sissetoomise eest vastutab üks eksootiliste lemmikloomadega kaupleja). Keskkonnastutust käsitlevas direktiivis 2004/35/EÜ on sätestatud pretsedent „saastaja maksab“ põhimõtte seadusandlikuks kasutamiseks.*

**Muudatusettepanek 90**  
**Julie Girling**

**Ettepanek võtta vastu määrus**  
**Põhjendus 25**

*Komisjoni ettepanek*

(25) Invasiivsed võõrliigid kahjustavad ökosüsteeme ja vähendavad nende vastupanuvõimet. Seepärast on vaja võtta taastamismeetmeid, et tugevdada ökosüsteemide vastupanuvõimet invasioonile, korvata tekitatud kahju ja tugevdada liikide ja nende elupaikade kaitsestaatust kooskõlas direktiivi 2009/147/EÜ artikliga 4 ja direktiivi 92/43/EMÜ artikliga 6, parandada siseveekogude, üleminekuvee, rannikuvee ja põhjavee ökoloogilist seisundit kooskõlas direktiivi 2000/60/EÜ artikliga 11 ning mereakvatooriumi keskkonnaseisundit kooskõlas direktiivi 2008/56/EÜ artikliga 13.

*Muudatusettepanek*

(25) Invasiivsed võõrliigid kahjustavad ökosüsteeme ja vähendavad nende vastupanuvõimet. Seepärast on vaja võtta taastamismeetmeid, et tugevdada ökosüsteemide vastupanuvõimet invasioonile, korvata tekitatud kahju ja tugevdada liikide ja nende elupaikade kaitsestaatust kooskõlas direktiivi 2009/147/EÜ artikliga 4 ja direktiivi 92/43/EMÜ artikliga 6, parandada siseveekogude, üleminekuvee, rannikuvee ja põhjavee ökoloogilist seisundit kooskõlas direktiivi 2000/60/EÜ artikliga 11 ning mereakvatooriumi keskkonnaseisundit kooskõlas direktiivi 2008/56/EÜ artikliga 13. ***Kui see on asjakohane ja võimalik, peaksid taastamiskulud kandma liikide invasiivseks muutumise eest vastutajad.***

*Selgitus*

*Kui see on asjakohane ja võimalik, tuleks kohaldada „saastaja maksab“ põhimõtet. Vajalike taastamismeetmete kulud peaksid katma isikud, kes vastutavad kahju tekitanud invasiivsete*



*liikide sissetoomise eest.*

**Muudatusettepanek 91**  
**Gaston Franco**

**Ettepanek võtta vastu määrus**  
**Põhjendus 26**

*Komisjoni ettepanek*

(26) Invasiivsete võõrliikidega seotud probleemide lahendamise süsteem peaks toetuma kesksele teabesüsteemile, mis koondab olemasolevat teavet liidus esinevate võõrliikide kohta ja võimaldab juurdepääsu teabele liikide esinemise, leviku, ökoloogia ja varasema invasiooni kohta ning kogu muule teabele, mida on vaja meetmete ja ohjamisega seotud otsuste tegemiseks.

*Muudatusettepanek*

(26) Invasiivsete võõrliikidega seotud probleemide lahendamise süsteem peaks toetuma kesksele teabesüsteemile, mis koondab olemasolevat teavet liidus esinevate võõrliikide kohta ja võimaldab juurdepääsu teabele liikide esinemise, leviku, ökoloogia ja varasema invasiooni kohta ning kogu muule teabele, mida on vaja meetmete ja ohjamisega seotud otsuste tegemiseks, ***aga ka heade tavade vahetamisele. Piiriülene koostöö, eelkõige naaberriikidega, ja liikmesriikidevaheline kooskõlastamine, eelkõige Euroopa Liidu sama biogeograafilise piirkonna siseselt (elupaikade direktiiv 92/43/EMÜ), on käesoleva õigusakti tõhusa rakendamise vältimatu eeltingimus.***

Or. fr

*Selgitus*

*Elupaikade direktiivis 92/43/EMÜ osutatakse üheksale Euroopa Liidu biogeograafilisele piirkonnale, millel on konkreetsed tunnusjooned: Alpide piirkond, Atlandi piirkond, Musta mere piirkond, boraalne piirkond, mandripiirkond, Makaroneesia piirkond, Vahemere piirkond, Pannoonia piirkond ja stepipiirkond.*

**Muudatusettepanek 92**  
**Jolanta Emilia Hibner**

**Ettepanek võtta vastu määrus**  
**Põhjendus 26**

### *Komisjoni ettepanek*

(26) Invasiivsete võõrliikidega seotud probleemide lahendamise süsteem peaks toetuma kesksele teabesüsteemile, mis koondab olemasolevat teavet liidus esinevate võõrliikide kohta ja võimaldab juurdepääsu teabele liikide esinemise, leviku, ökoloogia ja varasema invasiooni kohta ning kogu muule teabele, mida on vaja meetmete ja ohjamisega seotud otsuste tegemiseks.

### *Muudatusettepanek*

(26) Invasiivsete võõrliikidega seotud probleemide lahendamise süsteem peaks toetuma kesksele teabesüsteemile, mis koondab olemasolevat teavet liidus esinevate võõrliikide kohta ja võimaldab juurdepääsu teabele liikide esinemise, leviku, ökoloogia ja varasema invasiooni kohta ning kogu muule teabele, mida on vaja meetmete ja ohjamisega seotud otsuste tegemiseks. ***Invasiivsete võõrliikide teabesüsteem peaks arvesse võtma teavet olemasolevatest andmebaasidest nii eri liikmesriikide, Euroopa piirkondade (NOBANIS) kui ka kogu mandri (DAISIE) tasandil.***

Or. pl

## **Muudatusettepanek 93**

**Renate Sommer**

### **Ettepanek võtta vastu määrus**

#### **Põhjendus 27**

### *Komisjoni ettepanek*

(27) Euroopa Parlamendi ja nõukogu 26. mai 2003. aasta direktiiviga 2003/35/EÜ, milles on sätestatud üldsuse kaasamine teatavate keskkonnaga seotud kavade ja programmide koostamisse,<sup>21</sup> on loodud raamistik ***avalikuks konsultatsiooniks*** keskkonnaga seotud otsuste vastuvõtmisel. Invasiivsete võõrliikidega seoses peaks ***üldsuse*** tõhus kaasamine otsuste tegemisse võimaldama ***üldsusel*** väljendada ja otsustajatel arvesse võtta arvamusi ja probleeme, mis võivad olla selliste otsuste puhul asjakohased, ning suurendada otsustamisprotsessi vastutustundlikkust ja läbipaistvust, panustada üldsuse teadlikkusesse keskkonnaküsimustes ning avaldada toetust vastuvõetavatele otsustele.

### *Muudatusettepanek*

(27) Euroopa Parlamendi ja nõukogu 26. mai 2003. aasta direktiiviga 2003/35/EÜ, milles on sätestatud üldsuse kaasamine teatavate keskkonnaga seotud kavade ja programmide koostamisse,<sup>21</sup> on loodud raamistik ***asjaomaste sidusrühmadega konsulteerimiseks*** keskkonnaga seotud otsuste vastuvõtmisel. Invasiivsete võõrliikidega seoses peaks tõhus kaasamine otsuste tegemisse võimaldama ***kõnealustel sidusrühmadel*** väljendada ja otsustajatel arvesse võtta arvamusi ja probleeme, mis võivad olla selliste otsuste puhul asjakohased, ning suurendada otsustamisprotsessi vastutustundlikkust ja läbipaistvust, panustada üldsuse teadlikkusesse keskkonnaküsimustes ning

avaldada toetust vastuvõetavatele otsustele. *Asjaomaste sidusrühmade varajane ja tulemuslik kaasamine on eriti oluline kogu liidu jaoks probleemsete invasiivsete võõrliikide loetelu vastuvõtmise või ajakohastamise ning liikmesriikide tegevuskavade ja meetmete kehtestamise ajal.*

---

<sup>21</sup> ELT L 156, 25.6.2003, lk 17.

---

<sup>21</sup> ELT L 156, 25.6.2003, lk 17.

Or. en

## **Muudatusettepanek 94** **Gaston Franco**

### **Ettepanek võtta vastu määrus** **Põhjendus 27**

#### *Komisjoni ettepanek*

(27) Euroopa Parlamendi ja nõukogu 26. mai 2003. aasta direktiiviga 2003/35/EÜ, milles on sätestatud üldsuse kaasamine teatavate keskkonnaga seotud kavade ja programmide koostamisse,<sup>21</sup> on loodud raamistik avalikuks konsultatsiooniks keskkonnaga seotud otsuste vastuvõtmisel. Invasiivsete võõrliikidega seoses peaks üldsuse tõhus kaasamine otsuste tegemisse võimaldama üldsusel väljendada ja otsustajatel arvesse võtta arvamusi ja probleeme, mis võivad olla selliste otsuste puhul asjakohased, ning suurendada otsustamisprotsessi vastutustundlikkust ja läbipaistvust, panustada üldsuse teadlikkusesse keskkonnaküsimustes ning avaldada toetust vastuvõetavatele otsustele.

#### *Muudatusettepanek*

(27) Euroopa Parlamendi ja nõukogu 26. mai 2003. aasta direktiiviga 2003/35/EÜ, milles on sätestatud üldsuse kaasamine teatavate keskkonnaga seotud kavade ja programmide koostamisse,<sup>21</sup> on loodud raamistik avalikuks konsultatsiooniks keskkonnaga seotud otsuste vastuvõtmisel. Invasiivsete võõrliikidega seoses peaks üldsuse tõhus kaasamine otsuste tegemisse võimaldama üldsusel väljendada ja otsustajatel arvesse võtta arvamusi ja probleeme, mis võivad olla selliste otsuste puhul asjakohased, ning suurendada otsustamisprotsessi vastutustundlikkust ja läbipaistvust, panustada üldsuse teadlikkusesse keskkonnaküsimustes ning avaldada toetust vastuvõetavatele otsustele. *Kohalikud ja piirkondlikud asutused peaksid samuti olema kaasatud liikmesriikide poolt invasiivsete võõrliikide vastu võitlemisega seotud otsuste tegemisse, kuna neil on väga oluline roll nende otsuste rakendamisel ning üldsuse teadlikkuse*

*suurendamisel ja teavitamisel.*

---

<sup>21</sup> ELT L 156, 25.6.2003, lk 17.

---

<sup>21</sup> ELT L 156, 25.6.2003, lk 17.

Or. fr

**Muudatusettepanek 95**  
**Julie Girling**

**Ettepanek võtta vastu määrus**  
**Põhjendus 27 a (uus)**

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

*(27 a) Käesoleva määruse rakendamine, eelkõige seoses kogu liidu jaoks probleemsete invasiivsete võõrliikide loetelu koostamise ja ajakohastamise, riskihindamise tegurite, kiireloomuliste meetmete ja kiire hävitamisega invasiooni varajases etapis, peaks põhinema usaldusväärsetel teaduslikel andmetel, eeldades seega teadusringkondade asjaomaste liikmete tõhusat kaasatust.*

Or. en

*Selgitus*

*Määruse rakendamine peaks põhinema teadusringkondade asjakohaste ekspertteadmistega liikmete esitatud teabel.*

**Muudatusettepanek 96**  
**Renate Sommer**

**Ettepanek võtta vastu määrus**  
**Põhjendus 29**

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

(29) Selleks et võtta arvesse teaduse uusimaid arengusuundi keskkonna valdkonnas, peaks komisjonil olema õigus

(29) Selleks et võtta arvesse teaduse uusimaid arengusuundi keskkonna valdkonnas, peaks komisjonil olema õigus

PE526.237v01-00

36/69

AM\1014689ET.doc

võtta kooskõlas Euroopa Liidu toimimise lepingu artikliga 290 vastu delegeeritud õigusakte, et määrata kindlaks, mille alusel järelada, kas invasiivne võõrliik on suuteline looma elujõulist populatsiooni ning levima, samuti selleks, et sätestada riskihindamise ühised elemendid. On eriti oluline, et komisjon peaks oma ettevalmistava töö käigus asjakohaseid konsultatsioone, sealhulgas ekspertide tasandil. Delegeeritud õigusaktide ettevalmistamisel ja koostamisel peaks komisjon tagama asjaomaste dokumentide sama- ja õigeaegse ning asjakohase edastamise Euroopa Parlamendile ja nõukogule.

võtta kooskõlas Euroopa Liidu toimimise lepingu artikliga 290 vastu delegeeritud õigusakte, et määrata kindlaks, mille alusel järelada, kas invasiivne võõrliik on suuteline looma elujõulist populatsiooni ning levima, samuti selleks, et sätestada riskihindamise ühised elemendid. On eriti oluline, et komisjon peaks oma ettevalmistava töö käigus asjakohaseid konsultatsioone, sealhulgas ekspertide tasandil **teadusfoorumiga konsulteerides**. Delegeeritud õigusaktide ettevalmistamisel ja koostamisel peaks komisjon tagama asjaomaste dokumentide sama- ja õigeaegse ning asjakohase edastamise Euroopa Parlamendile ja nõukogule.

Or. en

## **Muudatusettepanek 97** **Erik Bánki**

### **Ettepanek vastu võtta määrus** **Põhjendus 29 a (uus)**

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatus*

***(29 a) Kuna määruse rakendamisega seotud kulud kannavad eelkõige liikmesriigid, tuleb olemasolevate või liidu uute rahaliste vahendite abil tagada liikmesriikidele võimalus kasutada määrusest tulenevate ülesannetega seoses proportsionaalselt liidu sihtotstarbelisi toetusi. Võrdse maksustamise põhimõtte kohaselt vajavad selles valdkonnas erilist tähelepanu Euroopa Liidu välispiiril asuvad riigid, kus invasiivsete võõrliikidega seotud kulud võivad olla oluliselt suuremad kui liidu sisealade riikides.***

Or. hu

## *Selgitus*

*Määruse oluline puudus on selle rakendamiseks sobivate rahaliste vahendite määratlemata jätmine, mis muudab selle praktilise elluviimise mitmete liikmesriikide jaoks küsitavaks. Määruse rakendamise kulud tuleb kanda peamiselt liikmesriigi tasandil, mis ei ole proportsionaalne kulutuste suurusjärguga (hinnanguliselt on liidu invasiivsete võõrliikidega seotud kulud minimaalselt 12 miljardit eurot aastas), kuna määruhes ei sätestata konkreetseid liidu vahendeid selle rakendamiseks.*

### **Muudatusettepanek 98** **Kartika Tamara Liotard**

#### **Ettepanek võtta vastu määrus** **Põhjendus 30**

##### *Komisjoni ettepanek*

(30) Et tagada vastavus käesolevale määrusele, on tähtis, et liikmesriigid kehtestaksid rikkumiste suhtes sanktsioonid, mis oleksid rikkumise iseloomu ja raskust arvestades hoiatavad, tõhusad ja proportsionaalsed.

##### *Muudatusettepanek*

(30) Et tagada vastavus käesolevale määrusele, on tähtis, et liikmesriigid kehtestaksid rikkumiste suhtes sanktsioonid, mis oleksid rikkumise iseloomu ja raskust arvestades hoiatavad, tõhusad ja proportsionaalsed.

***Sanktsioonide kohaldamisel tuleks arvesse võtta „saastaja maksab” põhimõtet ja neid tuleks kohaldada kõikide (kaubanduslikel või muudel kui kaubanduslikel eesmärkidel tegutsevate) isikute suhtes, kes vastutavad võõrliikide tahtliku või juhusliku sissetoomise eest.***

Or. en

## *Selgitus*

*Direktiivis 2004/35/EÜ keskkonnavastutusest keskkonnakahjustuste ärahoidmise ja parandamise kohta on sätestatud pretsedent „saastaja maksab“ põhimõtte seadusandlikuks kasutamiseks, eelkõige seoses liikide ja looduslike elupaikade kaitsmisega.*

### **Muudatusettepanek 99** **Renate Sommer**

#### **Ettepanek võtta vastu määrus** **Põhjendus 31**

*Komisjoni ettepanek*

(31) Selleks, et muul kui kaubanduslikul otstarbel invasiivseid võõrliike omavad isikud saaksid oma lemmikloomi, kes kuuluvad kogu liidu jaoks probleemsete invasiivsete võõrliikide loetellu kantud liiki, edasi pidada kuni looma loomuliku surmani, on vaja ette näha üleminekumeetmed tingimusel, et on võetud kõik meetmed isendite väljapääsemise või paljunemise vältimiseks.

*Muudatusettepanek*

*(Ei puuduta eestikeelset versiooni.)*

Or. en

**Muudatusettepanek 100**  
**Julie Girling, Pavel Poc**

**Ettepanek võtta vastu määrus**  
**Põhjendus 31**

*Komisjoni ettepanek*

(31) Selleks, et muul kui kaubanduslikul otstarbel invasiivseid võõrliike omavad isikud saaksid oma lemmikloomi, kes kuuluvad kogu liidu jaoks probleemsete invasiivsete võõrliikide loetellu kantud liiki, edasi pidada kuni looma loomuliku surmani, on vaja ette näha üleminekumeetmed tingimusel, et on võetud kõik meetmed isendite väljapääsemise või paljunemise vältimiseks.

*Muudatusettepanek*

*(Ei puuduta eestikeelset versiooni.)*

Or. en

*Selgitus*

*(Ei puuduta eestikeelset versiooni.)*

**Muudatusettepanek 101**  
**Renate Sommer**

**Ettepanek võtta vastu määrus**  
**Põhjendus 32**

*Komisjoni ettepanek*

(32) Selleks et võimaldada kogu liidu jaoks probleemseid invasiivseid võõrliike omavatel ettevõtjatel, **kel võivad olla õiguspärased ootused** (nt need, kes on saanud loa kooskõlas määrusega (EÜ) nr 708/2007), oma varud kõrvaldada, kui need uued eeskirjad jõustuvad, on põhjendatud, et neile antakse kaks aastat aega isendid tappa, need müüa või üle anda uuringu- või ex situ säilitamisega tegelevatele ettevõtjatele.

*Muudatusettepanek*

(32) Selleks et võimaldada kogu liidu jaoks probleemseid invasiivseid võõrliike omavatel ettevõtjatel (nt need, kes on saanud loa kooskõlas määrusega (EÜ) nr 708/2007) oma varud kõrvaldada, kui need uued eeskirjad jõustuvad, on põhjendatud, et neile antakse kaks aastat aega isendid tappa, need müüa või üle anda uuringu- või ex situ säilitamisega tegelevatele ettevõtjatele.

Or. en

**Muudatusettepanek 102**  
**Julie Girling, Pavel Poc**

**Ettepanek võtta vastu määrus**  
**Põhjendus 32**

*Komisjoni ettepanek*

(32) Selleks et võimaldada kogu liidu jaoks probleemseid invasiivseid võõrliike omavatel ettevõtjatel, **kel võivad olla õiguspärased ootused** (nt need, kes on saanud loa kooskõlas määrusega (EÜ) nr 708/2007), oma varud kõrvaldada, kui need uued eeskirjad jõustuvad, on põhjendatud, et neile antakse kaks aastat aega isendid **tappa**, need müüa või üle anda uuringu- või ex situ säilitamisega tegelevatele ettevõtjatele.

*Muudatusettepanek*

(32) Selleks et võimaldada kogu liidu jaoks probleemseid invasiivseid võõrliike omavatel ettevõtjatel, **kel võivad olla õiguspärased ootused** (nt need, kes on saanud loa kooskõlas määrusega (EÜ) nr 708/2007), oma varud kõrvaldada, kui need uued eeskirjad jõustuvad, on põhjendatud, et neile antakse kaks aastat aega isendid **humaanselt hukata**, need müüa või **vajaduse korral** üle anda uuringu- või ex situ säilitamisega tegelevatele ettevõtjatele.

Or. en



## *Selgitus*

*Sõna „tappa“ ei ole selles kontekstis asjakohane, kuna seda kasutatakse sageli selleks, et osutada loomade surmamisele toiduks või karusnahana kasutamiseks, see tuleks asendada sõnadega „humaanselt hukata“.*

### **Muudatusettepanek 103**

**Andrea Zaroni**

#### **Ettepanek võtta vastu määrus**

#### **Põhjendus 32**

##### *Komisjoni ettepanek*

(32) Selleks et võimaldada kogu liidu jaoks probleemseid invasiivseid võõrliike omavatel ettevõtjatel, kel võivad olla õiguspärased ootused (nt need, kes on saanud loa kooskõlas määrusega (EÜ) nr 708/2007), oma varud kõrvaldada, kui need uued eeskirjad jõustuvad, on põhjendatud, et neile antakse kaks aastat aega isendid **tappa, need** müüa või üle anda **uuringu- või** ex situ säilitamisega tegelevatele ettevõtjatele.

##### *Muudatusettepanek*

(32) Selleks et võimaldada kogu liidu jaoks probleemseid invasiivseid võõrliike omavatel ettevõtjatel, kel võivad olla õiguspärased ootused (nt need, kes on saanud loa kooskõlas määrusega (EÜ) nr 708/2007), oma varud kõrvaldada, kui need uued eeskirjad jõustuvad, on põhjendatud, et neile antakse kaks aastat aega isendid müüa või üle anda ex situ säilitamisega tegelevatele ettevõtjatele.

Or. it

### **Muudatusettepanek 104**

**Jolanta Emilia Hibner**

#### **Ettepanek võtta vastu määrus**

#### **Põhjendus 32**

##### *Komisjoni ettepanek*

(32) Selleks et võimaldada kogu liidu jaoks probleemseid invasiivseid võõrliike omavatel ettevõtjatel, kel võivad olla õiguspärased ootused (nt need, kes on saanud loa kooskõlas määrusega (EÜ) nr 708/2007), oma varud kõrvaldada, kui need uued eeskirjad jõustuvad, on põhjendatud, et neile antakse kaks aastat aega isendid

##### *Muudatusettepanek*

(32) Selleks et võimaldada kogu liidu jaoks probleemseid invasiivseid võõrliike omavatel ettevõtjatel, kel võivad olla õiguspärased ootused (nt need, kes on saanud loa kooskõlas määrusega (EÜ) nr 708/2007), oma varud kõrvaldada, kui need uued eeskirjad jõustuvad, on põhjendatud, et neile antakse kaks aastat aega isendid

tappa, need müüa või üle anda **uuringu-**  
või **ex situ säilitamisega tegelevatele**  
**ettevõtjatele.**

tappa, need müüa või üle anda  
**uuringukeskustele, loomaaedadele või**  
**botaanikaaedadele.**

Or. pl

**Muudatusettepanek 105**  
**Franco Bonanini, Mario Pirillo**

**Ettepanek võtta vastu määrus**  
**Põhjendus 33 a (uus)**

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

*(33 a) Liikmesriigid võivad säilitada või kehtestada invasiivsete võõrliikide suhtes toimimiseks rangemaid siseriiklikke õigusnorme, kui on kehtestatud käesolevas määruses liidu jaoks probleemsete invasiivsete võõrliikide suhtes; ühtlasi võivad nad laiendada ELi jaoks probleemseid invasiivseid võõrliike käsitlevaid sätteid ka riigi jaoks probleemsetele invasiivsetele võõrliikidele.*

Or. it

**Muudatusettepanek 106**  
**Renate Sommer**

**Ettepanek võtta vastu määrus**  
**Artikkel 2 – lõige 1**

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

1. Käesolevat määrust kohaldatakse kõigile artikli 3 lõikes 2 määratletud invasiivsetele võõrliikidele **liidus**.

1. Käesolevat määrust kohaldatakse kõigile artikli 3 lõikes 2 määratletud invasiivsetele võõrliikidele.

Or. en

**Muudatusettepanek 107**  
**Carl Schlyter**

**Ettepanek võtta vastu määrus**  
**Artikkel 2 – lõige 2 – punkt b**

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

**(b) direktiivi 2001/18/EÜ artiklis 2**  
**määratletud geneetiliselt muundatud**  
**organismidele;**

**välja jäetud**

Or. en

*Selgitus*

*Mehhanismi on vaja ka juhul, kui geneetiliselt muundatud organism muutub invasiivseks.*

**Muudatusettepanek 108**  
**Kartika Tamara Liotard**

**Ettepanek võtta vastu määrus**  
**Artikkel 2 – lõige 2 – punkt b**

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

**(b) direktiivi 2001/18/EÜ artiklis 2**  
**määratletud geneetiliselt muundatud**  
**organismidele;**

**välja jäetud**

Or. en

*Selgitus*

*Geenide liikumine, millel puudub igasugune seos liikide looduslike piiridega, võib tähendada uusi ökoloogilisi riske. Üks risk on see, et geenid põhjustavad peremeesliikide invasiivseks muutumise või nad lahkuvad esialgsetest peremeesliikidest ja põhjustavad teiste liikide invasiivseks muutumise. Uus kombinatsioon võib luua genotüüpe, mille ökoloogiline käitumine on erinev ja võib-olla üllatav ja mis võivad ohustada bioloogilist mitmekesisust. GMOde reguleerimine invasiivseid võõrliike käsitlevate õigusaktide raames võib aidata võimalike ohtudega tegeleda.*

**Muudatusettepanek 109**  
**Andrés Perelló Rodríguez**

**Ettepanek võtta vastu määrus**  
**Artikkel 2 – lõige 2 – punkt c**

*Komisjoni ettepanek*

(c) reguleeritud **loomahaigustele**, mis on määratletud määruse (EL) nr XXX/XXXX [loomatervishoidu käsitlev õigusakt, COM(2013) 260 (final)] artikli 4 lõike 1 punktis 14;

*Muudatusettepanek*

(c) **haigusetekitajatele, mis põhjustavad** reguleeritud **loomahaigusi**, mis on määratletud määruse (EL) nr XXX/XXXX [loomatervishoidu käsitlev õigusakt, COM(2013) 260 (final)] artikli 4 lõike 1 punktis 14;

Or. es

*Selgitus*

*Arvestades, et selles määruses käsitletakse „liike”, näib kohasem ja selgem rääkida „haigusetekitajatest” kui „loomahaigustest”.*

**Muudatusettepanek 110**  
**Gerben-Jan Gerbrandy, Pavel Poc**

**Ettepanek võtta vastu määrus**  
**Artikkel 2 – lõige 2 – punkt e**

*Komisjoni ettepanek*

(e) määruse (EL) nr 708/2007 IV lisas loetletud liikidele;

*Muudatusettepanek*

**välja jäetud**

Or. en

*Selgitus*

*Sidusa õigusraamistiku tagamiseks invasiivsete võõrliikide jaoks (vt ka põhjendus 9) on vaja, et liigid või tegevused jäetakse käesoleva määruse reguleerimisalast välja üksnes juhul, kui nende kahjulik mõju bioloogilisele mitmekesisusele ja ökosüsteemi teenustele hoitakse ära teiste õigusaktidega. Määruse 708/2007 IV lisas loetletud liigid on kõnealuses määruses sätestatud menetlustest vesiviljeluse puhul välja jäetud, kuid invasiivseid võõrliike käsitleva määruse kohaldamisala on laiem, kuna see sisaldab liike, mida kasutatakse teistes valdkondades, näiteks lemmikloomakaubanduses või loomaaedades ja akvaariumides. Need liigid tuleks seega käesolevasse määrusesse lisada ja nende suhtes tuleks kohaldada selle*

määruse menetlusi.

**Muudatusettepanek 111**  
**Pilar Ayuso, Cristina Gutiérrez-Cortines**

**Ettepanek võtta vastu määrus**  
**Artikkel 2 – lõige 2 – punkt e**

*Komisjoni ettepanek*

(e) määruse (EL) nr 708/2007 IV lisas loetletud liikidele;

*Muudatusettepanek*

(e) määruse (EL) nr 708/2007 IV lisas loetletud liikidele, **tingimusel et nende praktiline kasutusala on vesiviljelus;**

Or. es

*Selgitus*

*Mõnda määruse (EÜ) nr 708/2007 lisadesse kantud liikidest võib kasutada muudes kasutusvaldkondades peale vesiviljeluse ja seepärast on vaja selgitada, et nende mittelisamine piirdub ainult tootmisega vesiviljeluses.*

**Muudatusettepanek 112**  
**Nils Torvalds**

**Ettepanek võtta vastu määrus**  
**Artikkel 2 – lõige 2 – punkt e a (uus)**

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

**(e a) nõukogu 20. juuli 1998. aasta direktiivis 98/58/EÜ, mis käsitleb põllumajandusloomade kaitset, reguleeritud liikidele;**

Or. en

*Selgitus*

*Tagamaks, et käesolev õigusakt ei hõlmaks loomi, kes on juba hõlmatud nõukogu 20. juuli 1998. aasta direktiiviga 98/58/EÜ, mis käsitleb põllumajandusloomade kaitset. Invasiivseid võõrliike käsitleva määruse eesmärk ei tohiks olla põllumajandustootmise kahjustamine.*

**Muudatusettepanek 113**  
**Jolanta Emilia Hibner**

**Ettepanek võtta vastu määrus**  
**Artikkel 3 – punkt 1**

*Komisjoni ettepanek*

(1) „võõrliik” – elusisend, mis kuulub looma-, taime-, seene- või mikroorganismi liiki, alamliiki või madalamasse taksonoomilisse üksusesse, sealhulgas kõik selliste liikide **osad, sugurakud, seemned, munad või levised**, aga ka hübriidid, sordid või tõud, mis on viidud sisse väljapoole nende tänapäevast või ajaloolist looduslikku levilat ja mis suudavad uues levilas ellu jääda ja hiljem paljuneda;

*Muudatusettepanek*

(1) „võõrliik” – elusisend, mis kuulub looma-, taime-, seene- või mikroorganismi liiki, alamliiki või madalamasse taksonoomilisse üksusesse, sealhulgas kõik selliste liikide **arengustaadiumid ja nende osad**, aga ka hübriidid, sordid või tõud, mis on viidud sisse väljapoole nende tänapäevast või ajaloolist looduslikku levilat ja mis suudavad uues levilas ellu jääda ja hiljem paljuneda;

Or. pl

**Muudatusettepanek 114**  
**Franco Bonanini, Mario Pirillo**

**Ettepanek võtta vastu määrus**  
**Artikkel 3 – punkt 1**

*Komisjoni ettepanek*

(1) „võõrliik” – elusisend, mis kuulub looma-, taime-, seene- või mikroorganismi liiki, alamliiki või madalamasse taksonoomilisse üksusesse, sealhulgas kõik selliste liikide osad, sugurakud, seemned, munad või levised, aga ka hübriidid, sordid või tõud, mis on viidud sisse väljapoole nende tänapäevast või ajaloolist looduslikku levilat ja mis suudavad uues levilas ellu jääda ja hiljem paljuneda;

*Muudatusettepanek*

(1) „võõrliik” – elusisend, mis kuulub looma-, taime-, seene- või mikroorganismi liiki, alamliiki või madalamasse taksonoomilisse üksusesse, sealhulgas kõik selliste liikide osad, sugurakud, seemned, munad või levised, aga ka **kodustatud metsikud liigid**, hübriidid, sordid või tõud, mis on **tahtlikult või tahtmatult** viidud sisse väljapoole nende tänapäevast või ajaloolist looduslikku levilat **ja levikuala** ja mis suudavad uues levilas ellu jääda ja hiljem paljuneda;

Or. it

**Muudatusettepanek 115**  
**Renate Sommer**

**Ettepanek võtta vastu määrus**  
**Artikkel 3 – punkt 1**

*Komisjoni ettepanek*

(1) „võõrliik” – elusisend, mis kuulub looma-, taime-, seene- või mikroorganismi liiki, alamliiki või madalamasse taksonoomilisse üksusesse, sealhulgas kõik selliste liikide osad, sugurakud, seemned, munad või levised, aga ka hübriidid, sordid või tõud, mis on viidud sisse väljapoole nende tänapäevast või ajaloolist looduslikku levilat ja mis suudavad uues levilas ellu jääda ja hiljem paljuneda;

*Muudatusettepanek*

(1) „võõrliik” – elusisend, mis kuulub looma-, taime-, seene- või mikroorganismi liiki, alamliiki või madalamasse taksonoomilisse üksusesse, sealhulgas kõik selliste liikide osad, sugurakud, seemned, munad või levised, aga ka hübriidid, sordid või tõud, mis on viidud sisse väljapoole nende tänapäevast või ajaloolist looduslikku levilat **või mis on sisse rännanud** ja mis suudavad uues levilas ellu jääda ja hiljem paljuneda;

Or. de

**Muudatusettepanek 116**  
**Jolanta Emilia Hibner**

**Ettepanek võtta vastu määrus**  
**Artikkel 3 – punkt 2**

*Komisjoni ettepanek*

(2) „invasiivne võõrliik” — võõrliik, **mille puhul on riskihindamise põhjal leitud, et selle sissetoomine ja levitamine ohustavad** bioloogilist mitmekesisust ja ökosüsteemi teenuseid, ning mis **võivad** avaldada negatiivset mõju ka inimeste tervisele ja majandusele;

*Muudatusettepanek*

(2) „invasiivne võõrliik” – võõrliik, **mis loodusesse pääsemise või looduskeskkonnas levimise korral ohustab** bioloogilist mitmekesisust ja ökosüsteemi teenuseid, ning mis **võib** avaldada negatiivset mõju ka inimeste tervisele ja majandusele;

Or. pl

**Muudatusettepanek 117**  
**Julie Girling, Pavel Poc**

**Ettepanek võtta vastu määrus**  
**Artikkel 3 – punkt 2**

*Komisjoni ettepanek*

(2) „invasiivne võõrliik” — võõrliik, mille puhul on riskihindamise põhjal leitud, et selle sissetoomine ja levitamine ohustavad bioloogilist mitmekesisust ja ökosüsteemi teenuseid, ning mis võivad avaldada negatiivset mõju ka inimeste tervisele ja majandusele;

*Muudatusettepanek*

*(Ei puuduta eestikeelset versiooni.)*

Or. en

*Selgitus*

*(Ei puuduta eestikeelset versiooni.)*

**Muudatusettepanek 118**  
**Mark Demesmaecker**

**Ettepanek võtta vastu määrus**  
**Artikkel 3 – punkt 2**

*Komisjoni ettepanek*

(2) „invasiivne võõrliik” — võõrliik, mille puhul on riskihindamise põhjal leitud, et selle sissetoomine ja levitamine ohustavad bioloogilist mitmekesisust ja ökosüsteemi teenuseid, ning mis võivad avaldada negatiivset mõju ka inimeste tervisele ja majandusele;

*Muudatusettepanek*

(2) „invasiivne võõrliik” – võõrliik, mille puhul on riskihindamise põhjal leitud, et selle sissetoomine ja levitamine ohustavad **või mõjutavad** bioloogilist mitmekesisust ja ökosüsteemi teenuseid, ning mis võivad avaldada negatiivset mõju ka inimeste tervisele ja majandusele;

Or. en

*Selgitus*

*Selgitus kooskõlas käesoleva määruse artiklis 1 nimetatud esmase eesmärgiga.*



**Muudatusettepanek 119**  
**Renate Sommer**

**Ettepanek võtta vastu määrus**  
**Artikkel 3 – punkt 2**

*Komisjoni ettepanek*

(2) „invasiivne võõrliik” — võõrliik, mille puhul on riskihindamise põhjal leitud, et selle sissetoomine ja levitamine ohustavad bioloogilist mitmekesisust ja ökosüsteemi teenuseid, ning mis võivad avaldada negatiivset mõju ka inimeste tervisele **ja** majandusele;

*Muudatusettepanek*

(2) „invasiivne võõrliik” – võõrliik, mille puhul on riskihindamise põhjal leitud, et selle sissetoomine ja levitamine ohustavad bioloogilist mitmekesisust ja ökosüsteemi teenuseid, ning mis võivad avaldada negatiivset mõju ka inimeste tervisele, majandusele **ja ühiskonnale üldiselt**;

Or. en

**Muudatusettepanek 120**  
**Julie Girling, Chris Davies**

**Ettepanek võtta vastu määrus**  
**Artikkel 3 – punkt 3**

*Komisjoni ettepanek*

(3) „kogu liidu jaoks probleemne invasiivne võõrliik” – invasiivne võõrliik, mille negatiivne mõju on selline, et see nõuab kooskõlastatud tegevust liidu tasandil vastavalt artikli 4 lõikele 2;

*Muudatusettepanek*

(3) „kogu liidu jaoks probleemne invasiivne võõrliik” – invasiivne võõrliik, **mis on liidu territooriumil võõrliik, välja arvatud äärepoolseimates piirkondades või mis on võõrliik liidu ühes biogeograafilises piirkonnas, kuid teises pärismaine**, mille negatiivne mõju on selline, et see nõuab kooskõlastatud tegevust liidu tasandil vastavalt artikli 4 lõikele 2.

Or. en

*Selgitus*

*Praegu hõlmab määrus ainult neid liike, mis on võõrliigid kogu ELi territooriumil. Käesolev muudatusettepanek on vajalik, et lisada määruse reguleerimisalasse liigid, mis on ühes liidu osas võõrliigid, kuid teises pärismaised.*

**Muudatusettepanek 121**  
**Andrés Perelló Rodríguez**

**Ettepanek võtta vastu määrus**  
**Artikkel 3 – punkt 3 a (uus)**

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

**(3 a) „liikmesriigi jaoks probleemne invasiivne võõrliik” – invasiivne võõrliik, mis ei ole kogu liidu jaoks probleemne, kuid mille puhul on selle keskkonda viimise ja seal levimise kahjulik mõju, isegi kui see ei ole täielikult kindlaks tehtud, liikmesriigi hinnangul tema territooriumil märkimisväärne ning mis nõuab seega tegutsemist iga asjaomase liikmesriigi tasandil;**

Or. es

*Selgitus*

*Lihthe selgitus raportööri esitatud muudatusettepaneku 16 kohta.*

**Muudatusettepanek 122**  
**Pilar Ayuso, Cristina Gutiérrez-Cortines**

**Ettepanek võtta vastu määrus**  
**Artikkel 3 – punkt 3 a (uus)**

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

**(3 a) „liikmesriigi jaoks probleemne invasiivne võõrliik” – invasiivne võõrliik, mis on erinev liidu jaoks probleemsest invasiivsest võõrliigist, mille puhul iga liikmesriik on seisukohal, et see tekitab selliseid kahjulikke mõjusid, mis nõuavad tegutsemist riigi tasandil.**

Or. es

*Selgitus*

*Vaja on lisada see mõiste, et liikmesriikidel oleks võimalik võtta meetmeid nende liikide suhtes, mis kujutavad endast tõsist ohtu nende territooriumil, aga mille puhul ei ole vaja võtta ühiseid meetmeid liidu tasandil.*

**Muudatusettepanek 123**

**Mark Demesmaecker**

**Ettepanek võtta vastu määrus**

**Artikkel 3 – punkt 3 a (uus)**

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

***(3 a) „liikmesriigi jaoks probleemne invasiivne võõrliik” – invasiivne võõrliik, mis ei ole kogu liidu jaoks probleemne, kuid mille puhul on selle keskkonda viimise ja seal levimise kahjulik mõju, isegi kui see ei ole täielikult kindlaks tehtud, liikmesriikide hinnangul teadusliku tõendusmaterjali alusel nende territooriumil bioloogilise mitmekesisuse ja ökosüsteemi teenuste jaoks märkimisväärne;***

Or. en

*Selgitus*

*See määratlus tuleks lisada selguse huvides. Lisaks rõhutab see, et käesoleva määruse esmane eesmärk on hoida ära mõju bioloogilisele mitmekesisusele ja ökosüsteemi teenustele.*

**Muudatusettepanek 124**

**Franco Bonanini, Mario Pirillo**

**Ettepanek võtta vastu määrus**

**Artikkel 3 – punkt 3 a (uus)**

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

***(3 a) „liikmesriigi jaoks probleemne invasiivne võõrliik” – invasiivne võõrliik, mis ei ole kogu liidu jaoks probleemne,***

*kuid mille puhul on selle keskkonda viimise ja seal levimise kahjulik mõju, isegi kui see ei ole täielikult kindlaks tehtud, liikmesriigi hinnangul tema territooriumile või selle osale märkimisväärne;*

Or. it

**Muudatusettepanek 125**  
**Pilar Ayuso, Cristina Gutiérrez-Cortines**

**Ettepanek võtta vastu määrus**  
**Artikkel 3 – punkt 5**

*Komisjoni ettepanek*

(5) „ökosüsteemi teenused” –  
ökosüsteemide otsene ja kaudne panus  
inimeste heaollu;

*Muudatusettepanek*

*(Ei puuduta eestikeelset versiooni.)*

Or. es

**Muudatusettepanek 126**  
**Renate Sommer**

**Ettepanek võtta vastu määrus**  
**Artikkel 3 – punkt 5**

*Komisjoni ettepanek*

(5) „ökosüsteemi teenused” –  
ökosüsteemide otsene ja kaudne panus  
inimeste heaollu;

*Muudatusettepanek*

*(Ei puuduta eestikeelset versiooni.)*

Or. de

**Muudatusettepanek 127**  
**Renate Sommer**

**Ettepanek võtta vastu määrus**  
**Artikkel 3 – punkt 7**

*Komisjoni ettepanek*

(7) „uuring” — kirjeldav töö või katsed, mida tehakse reguleeritud tingimustel selleks, et saada uusi **teadmisi** või töötada välja uusi tooteid, sealhulgas invasiivsete võõrliikide geneetiliste tunnuste (välja arvatud invasiivsuse) esialgne identifitseerimine, iseloomustamine ja isoleerimine üksnes sellisel määral, mis on hädavajalik nende tunnuste arendamiseks mitteinvasiivsetel liikidel;

*Muudatusettepanek*

(7) „uuring” — kirjeldav töö või katsed, mida tehakse reguleeritud tingimustel selleks, et saada uusi **teaduslikke järeldusi** või töötada välja uusi tooteid, sealhulgas invasiivsete võõrliikide geneetiliste tunnuste (välja arvatud invasiivsuse) esialgne identifitseerimine, iseloomustamine ja isoleerimine üksnes sellisel määral, mis on hädavajalik nende tunnuste arendamiseks mitteinvasiivsetel liikidel;

Or. de

**Muudatusettepanek 128**  
**Pilar Ayuso, Cristina Gutiérrez-Cortines**

**Ettepanek võtta vastu määrus**  
**Artikkel 3 – punkt 7**

*Komisjoni ettepanek*

(7) „uuring” — kirjeldav töö või katsed, mida tehakse reguleeritud tingimustel selleks, et saada uusi teadmisi või töötada välja uusi tooteid, sealhulgas invasiivsete võõrliikide geneetiliste tunnuste (**välja arvatud invasiivsuse**) esialgne identifitseerimine, iseloomustamine ja isoleerimine üksnes sellisel määral, mis on hädavajalik nende tunnuste arendamiseks mitteinvasiivsetel liikidel;

*Muudatusettepanek*

(7) „uuring” — kirjeldav töö või katsed, mida tehakse reguleeritud tingimustel selleks, et saada uusi teadmisi või töötada välja uusi tooteid, sealhulgas invasiivsete võõrliikide geneetiliste tunnuste (**välja arvatud *invasiivseks muutvad omadused***) esialgne identifitseerimine, iseloomustamine ja isoleerimine üksnes sellisel määral, mis on hädavajalik nende tunnuste arendamiseks mitteinvasiivsetel liikidel;

Or. es

**Muudatusettepanek 129**  
**Jolanta Emilia Hibner**

**Ettepanek võtta vastu määrus**  
**Artikkel 3 – punkt 9**

*Komisjoni ettepanek*

**(9) „ex situ säilitamine” – bioloogilise mitmekesisuse komponentide säilitamine väljaspool nende looduslikku kasvukohta;**

*Muudatusettepanek*

**välja jäetud**

Or. pl

**Muudatusettepanek 130  
Julie Girling**

**Ettepanek võtta vastu määrus  
Artikkel 3 – punkt 9**

*Komisjoni ettepanek*

(9) „ex situ säilitamine” – bioloogilise mitmekesisuse komponentide säilitamine väljaspool nende looduslikku kasvukohta;

*Muudatusettepanek*

(9) „ex situ säilitamine” – bioloogilise mitmekesisuse komponentide säilitamine **suletud tingimustes** väljaspool nende looduslikku kasvukohta;

Or. en

*Selgitus*

*Ex situ säilitamise võimaldamine looduses, kus loomad saavad kergesti põgeneda, ei ole soovitatav.*

**Muudatusettepanek 131  
Jolanta Emilia Hibner**

**Ettepanek võtta vastu määrus  
Artikkel 3 – punkt 10**

*Komisjoni ettepanek*

(10) „liikumisteed ja -viisid” — **bioloogilise invasiooni** teed ja mehhanismid;

*Muudatusettepanek*

(10) „liikumisteed ja -viisid” – **invasiivsete võõrliikide looduskeskkonnas levimise** teed ja mehhanismid;

Or. pl

**Muudatusettepanek 132**  
**Andrés Perelló Rodríguez**

**Ettepanek võtta vastu määrus**  
**Artikkel 3 – punkt 10**

*Komisjoni ettepanek*

(10) „**liikumisteed** ja -viisid” —  
bioloogilise invasiooni teed ja  
mehhanismid;

*Muudatusettepanek*

(10) „**sissetoomisteed** ja -viisid” –  
bioloogilise invasiooni teed ja  
mehhanismid;

Or. es

*Selgitus*

*Keeleline parandus kooskõlas mõistega „sissetoomine”, mida on kasutatud mõistete artiklis 3.*

**Muudatusettepanek 133**  
**Andrea Zanoni**

**Ettepanek võtta vastu määrus**  
**Artikkel 3 – punkt 12**

*Komisjoni ettepanek*

(12) „hävitamine” – invasiivse võõrliigi  
populatsiooni täielik ja lõplik  
kõrvaldamine füüsikaliste, keemiliste või  
bioloogiliste vahenditega;

*Muudatusettepanek*

(12) „hävitamine” – invasiivse võõrliigi  
populatsiooni täielik ja lõplik  
kõrvaldamine füüsikaliste, keemiliste või  
bioloogiliste vahenditega; **loomaliikide  
likvideerimist võib ette näha üksnes  
meetoditega, mille puhul ei lasta verd;**

Or. it

**Muudatusettepanek 134**  
**Mark Demesmaeker, Pavel Poc, Catherine Bearder**

**Ettepanek võtta vastu määrus**  
**Artikkel 3 – punkt 12**

*Komisjoni ettepanek*

(12) „hävitamine” – invasiivse võõrliigi populatsiooni täielik ja lõplik kõrvaldamine füüsikaliste, keemiliste või bioloogiliste vahenditega;

*Muudatusettepanek*

(12) „hävitamine” – invasiivse võõrliigi populatsiooni täielik ja lõplik kõrvaldamine **letaalsete või mitteletaalsete** füüsikaliste, keemiliste või bioloogiliste vahenditega;

Or. en

*Selgitus*

*Mitteletaalsed meetodid, näiteks kinnipüüdmine, kastreerimine ja keskkonda viimine või elupaikade ohjamine, võivad olla samuti tõhusad meetodid. See on oluline kodanike toetuse saamiseks invasiivsete võõrliikide vastu tegutsemisel.*

**Muudatusettepanek 135**

**Mark Demesmaeker, Pavel Poc, Catherine Bearder**

**Ettepanek võtta vastu määrus**

**Artikkel 3 – punkt 14**

*Komisjoni ettepanek*

(14) „ohjamine” — mis tahes füüsikaline, keemiline või bioloogiline meede, mille eesmärk on invasiivse võõrliigi populatsioon hävitada, seda vähendada või ohjeldada;

*Muudatusettepanek*

(14) „ohjamine” — mis tahes **letaalne või mitteletaalne** füüsikaline, keemiline või bioloogiline meede, mille eesmärk on invasiivse võõrliigi populatsioon hävitada, seda vähendada või ohjeldada, **vältides samuti mõju mittesihthliikidele ja nende elupaikadele;**

Or. en

*Selgitus*

*Mitteletaalsed meetodid, näiteks kinnipüüdmine, kastreerimine ja keskkonda viimine või elupaikade ohjamine, võivad olla samuti tõhusad meetodid. See on oluline kodanike toetuse saamiseks invasiivsete võõrliikide vastu tegutsemisel. Samavõrra tuleks vältida mõju mittesihthliikidele ja elupaikadele.*



**Muudatusettepanek 136**  
**Andrea Zanoni**

**Ettepanek võtta vastu määrus**  
**Artikkel 3 – punkt 16**

*Komisjoni ettepanek*

(16) „populatsiooni vähendamine” — füüsikalised, keemilised või bioloogilised meetmed, mida kohaldatakse invasiivsetele võõrliikidele, et hoida isendite arv võimalikult madalal, millega tagatakse, et juhul, kui liiki ei ole võimalik hävitada, viiakse selle invasiivsus ja kahjulik mõju bioloogilisele mitmekesisusele ja ökosüsteemi teenustele või inimeste tervisele ja majandusele miinimumini.

*Muudatusettepanek*

(16) „populatsiooni vähendamine” – füüsikalised, keemilised või bioloogilised meetmed, mida kohaldatakse invasiivsetele võõrliikidele, et hoida isendite arv võimalikult madalal, millega tagatakse, et juhul, kui liiki ei ole võimalik hävitada, viiakse selle invasiivsus ja kahjulik mõju bioloogilisele mitmekesisusele ja ökosüsteemi teenustele või inimeste tervisele ja majandusele miinimumini; **loomaliikide puhul tohib meetmetes ette näha ainult selliste meetodite kasutamise, mille puhul ei lasta verd.**

Or. it

**Muudatusettepanek 137**  
**Mark Demesmaeker, Pavel Poc, Catherine Bearder**

**Ettepanek võtta vastu määrus**  
**Artikkel 3 – punkt 16**

*Komisjoni ettepanek*

(16) „populatsiooni vähendamine” — füüsikalised, keemilised või bioloogilised meetmed, mida kohaldatakse invasiivsetele võõrliikidele, et hoida isendite arv võimalikult madalal, millega tagatakse, et juhul, kui liiki ei ole võimalik hävitada, viiakse selle invasiivsus ja kahjulik mõju bioloogilisele mitmekesisusele ja ökosüsteemi teenustele või inimeste tervisele ja majandusele miinimumini.

*Muudatusettepanek*

(16) „populatsiooni vähendamine” – **letaalsed või mitteletaalsed** füüsikalised, keemilised või bioloogilised meetmed, mida kohaldatakse invasiivsetele võõrliikidele, **vältides samuti mõju mitesihthliikidele ja nende elupaikadele**, et hoida isendite arv võimalikult madalal, millega tagatakse, et juhul, kui liiki ei ole võimalik hävitada, viiakse selle invasiivsus ja kahjulik mõju bioloogilisele mitmekesisusele ja ökosüsteemi teenustele või inimeste tervisele ja majandusele miinimumini.

*Selgitus*

*Mitteletaalsed meetodid, näiteks kinnipüüdmine, kastreerimine ja keskkonda viimine või elupaikade ohjamine, võivad olla samuti tõhusad meetodid. See on oluline kodanike toetuse saamiseks invasiivsete võõrliikide vastu tegutsemisel. Samavõrra tuleks vältida mõju mittesihthiikidele ja elupaikadele.*

**Muudatusettepanek 138**

**Andrea Zanoni**

**Ettepanek võtta vastu määrus**

**Artikkel 3 – punkt 16 a (uus)**

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

***(16 a) „verd laskmata” – invasiivsete võõrliikidega toime tulemise meetod, mis ei näe ette majandamiskavasse kuuluvate isendite tapmist;***

Or. it

**Muudatusettepanek 139**

**Pilar Ayuso, Cristina Gutiérrez-Cortines**

**Ettepanek võtta vastu määrus**

**Artikkel 3 – punkt 16 a (uus)**

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

***(16 a) „lemmikloom” – koduloom, keda inimene peab üldiselt kodus endale seltsiks, kes kuulub liiki, mida inimene tavaliselt kasvatab ja peab selleks, et loom elaks tema kodus, nagu ka inimesega kaasas käivad loomad, pimedate või suure või tõsise nägemispuudega inimeste juht- ja abiloomad;***

Or. es

*Selgitus*

*Vaja on lisada see mõiste, sest ei ole selge, kas mõeldud on määruses (EÜ) nr 998/2003 või käesolevas määruses määratletud lemmikloomi.*

**Muudatusettepanek 140**

**Pilar Ayuso, Cristina Gutiérrez-Cortines**

**Ettepanek võtta vastu määrus**

**Artikkel 3 – punkt 16 b (uus)**

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

***(16 b) „naturaliseerimine” – protsess, mille käigus võõrliik muutub kohaliku loomastiku või taimestiku (uueks) osaks, paljuneb ja levib ilma inimese abita.***

Or. es

*Selgitus*

*Peame vajalikuks lisada see mõiste, sest seda kasutatakse teises olulises mõistes – „laialt levinud”.*

**Muudatusettepanek 141**

**Renate Sommer**

**Ettepanek võtta vastu määrus**

**Artikkel 4 – lõige 1**

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

1. Komisjon võtab lõikes 2 sätestatud kriteeriumide põhjal ***rakendusaktidega*** vastu kogu liidu jaoks probleemsete invasiivsete võõrliikide loetelu ning ajakohastab seda. Nimetatud ***rakendusaktid*** võetakse vastu kooskõlas ***artikli 22 lõikes 2*** osutatud ***kontrollimenetlusega***.

1. Komisjon võtab lõikes 2 sätestatud kriteeriumide põhjal ***delegeeritud õigusaktidega*** vastu kogu liidu jaoks probleemsete invasiivsete võõrliikide loetelu ning ajakohastab seda. Nimetatud ***delegeeritud õigusaktid*** võetakse vastu kooskõlas ***artiklis 23*** osutatud ***menetlusega***.

Or. de

**Muudatusettepanek 142**  
**Kartika Tamara Liotard**

**Ettepanek võtta vastu määrus**  
**Artikkel 4 – lõige 1**

*Komisjoni ettepanek*

1. Komisjon võtab lõikes 2 sätestatud kriteeriumide põhjal rakendusaktidega vastu **kogu liidu jaoks probleemsete invasiivsete võõrliikide** loetelu ning ajakohastab seda. Nimetatud rakendusaktid võetakse vastu kooskõlas artikli 22 lõikes 2 osutatud kontrollimenetlusega.

*Muudatusettepanek*

1. Komisjon võtab lõikes 2 sätestatud kriteeriumide põhjal rakendusaktidega vastu loetelu, **mis sisaldab kogu liidu jaoks probleemseid invasiivseid võõrliike ja taksonoomilisi rühmasid**, ning ajakohastab seda. Nimetatud rakendusaktid võetakse vastu kooskõlas artikli 22 lõikes 2 osutatud kontrollimenetlusega.

Or. en

*Selgitus*

*Määrusesse tuleks vajaduse korral lisada sarnaste ökoloogiliste nõuetega liikide taksonoomilised rühmad, et ennetada olukorda, kus kauplejad lähevad kogu liidu jaoks probleemsete liikide loetelusse kuuluvalt liigilt üle sarnasele, kuid loetelusse kandmata liigile (nt kui määruse (EÜ) nr 338/97 B lisasse lisati punakõrv-kilpkonn, läksid kauplejad lihtsalt üle kollakõrv-ilukilpkonnale).*

**Muudatusettepanek 143**  
**Kartika Tamara Liotard**

**Ettepanek võtta vastu määrus**  
**Artikkel 4 – lõige 2 – sissejuhatav osa**

*Komisjoni ettepanek*

2. Invasiivsed võõrliigid kantakse lõikes 1 osutatud loetellu üksnes juhul, kui nad vastavad kõikidele järgmistele kriteeriumidele:

*Muudatusettepanek*

2. Invasiivsed võõrliigid **või liikide taksonoomilised rühmad** kantakse lõikes 1 osutatud loetellu üksnes juhul, kui nad vastavad kõikidele järgmistele kriteeriumidele:

Or. en

## Selgitus

Määrusesse tuleks lisada sarnaste ökoloogiliste nõuetega lähisugulasliikide taksonoomilised rühmad, et ennetada olukorda, kus kauplejad lähevad kogu liidu jaoks probleemsete liikide loetelusse kuuluvalt liigilt üle sarnasele, kuid loetelusse kandmata liigile (nt kui määruse (EÜ) nr 338/97 B lisasse lisati punakõrv-kilpkonn, läksid kauplejad lihtsalt üle kollakõrv-ilukilpkonnale).

### Muudatusettepanek 144

Mark Demesmaeker, Catherine Bearder, Kartika Tamara Liotard

#### Ettepanek võtta vastu määrus

#### Artikkel 4 – lõige 2 – sissejuhatav osa

##### *Komisjoni ettepanek*

2. Invasiivsed võõrliigid kantakse lõikes 1 osutatud loetellu üksnes juhul, kui nad vastavad kõikidele järgmistele kriteeriumidele:

##### *Muudatusettepanek*

2. **Kogu liidu jaoks probleemsed** invasiivsed võõrliigid kantakse lõikes 1 osutatud loetellu üksnes juhul, kui nad vastavad kõikidele järgmistele kriteeriumidele, **seades esikohale nende liikide vastu suunatud meetmed, mis võivad põhjustada olulist kahju bioloogilisele mitmekesisusele või ökosüsteemi teenustele:**

Or. en

## Selgitus

Loetelu ei tohiks laiendada liikmesriigi jaoks probleemsetele liikidele, kuna see võib viia killustumiseni ja kahjustada seega määruse tõhusust. Meetmete esikohale seadmine: kooskõlas käesoleva määruse artiklis 1 nimetatud esmase eesmärgiga.

### Muudatusettepanek 145

Franco Bonanini, Mario Pirillo

#### Ettepanek võtta vastu määrus

#### Artikkel 4 – lõige 2 – punkt a

##### *Komisjoni ettepanek*

(a) võttes arvesse olemasolevat teaduslikku tõendusmaterjali, on leitud, et **nad** on **liidu**

##### *Muudatusettepanek*

(a) võttes arvesse olemasolevat teaduslikku tõendusmaterjali, on leitud, et **need** on **ühe**

territooriumil võõrliigid, välja arvatud äärepoolseimates piirkondades;

**või mitme liikmesriigi** territooriumil **invasiivsed** võõrliigid, välja arvatud äärepoolseimates piirkondades;

Or. it

**Muudatusettepanek 146**  
**Julie Girling, Chris Davies**

**Ettepanek võtta vastu määrus**  
**Artikkel 4 – lõige 2 – punkt a**

*Komisjoni ettepanek*

(a) **võttes arvesse olemasolevat teaduslikku** tõendusmaterjali, on leitud, et nad on liidu territooriumil võõrliigid, välja arvatud äärepoolseimates piirkondades;

*Muudatusettepanek*

(a) **teadusliku** tõendusmaterjali **alusel** on leitud, et nad on liidu territooriumil võõrliigid, välja arvatud äärepoolseimates piirkondades, **või võõrliigid liidu ühes biogeograafilises piirkonnas, kuid pärismaised teises piirkonnas;**

Or. en

*Selgitus*

*Praegu hõlmab määrus ainult neid liike, mis on võõrliigid kogu ELi territooriumil. Käesolev muudatusettepanek on vajalik, et lisada määruse reguleerimisalasse liigid, mis on ühes liidu osas võõrliigid, kuid teises pärismaised.*

**Muudatusettepanek 147**  
**Oreste Rossi**

**Ettepanek võtta vastu määrus**  
**Artikkel 4 – lõige 2 – punkt b a (uus)**

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

(b a) **võttes arvesse olemasolevat teaduslikku tõendusmaterjali, on leitud, et nad on võimelised looma elujõulise populatsiooni ja ohustama taimetervist, nagu on määratletud määruse (EL) [Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus taimekahjustajate vastaste kaitsemeetmete**

*kohta] artiklis 2, ja põllumajandust tervikuna, avaldades kõnealusel territooriumil otsesest ja vastuvõetamatut majanduslikku mõju;*

Or. en

*Selgitus*

*Komisjoni ettepanekus puudub selge selliste invasiivsete võõrliikide kategooria, millel võib olla otsene mõju taimetervisele ja põllumajandusele tervikuna. Oluline on eristada neid invasiivsetest võõrliikidest, mis mõjutavad laiemalt keskkonda ja bioloogilist mitmekesisust kui sellist.*

**Muudatusettepanek 148**  
**Véronique Mathieu Houillon**

**Ettepanek võtta vastu määrus**  
**Artikkel 4 – lõige 2 – punkt b a (uus)**

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

*(b a) võttes arvesse olemasolevat teaduslikku tõendusmaterjali, on leitud, et nad ohustavad taimede ja põllumajanduse tervist ning avaldavad piirkonnale otsesest majanduslikku mõju;*

Or. fr

**Muudatusettepanek 149**  
**Jolanta Emilia Hibner**

**Ettepanek võtta vastu määrus**  
**Artikkel 4 – lõige 2 – punkt b a (uus)**

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

*(b a) liikide puhul, mis ei loo elusuutlikku populatsiooni, on täheldatud nende negatiivset mõju eelkõige hübriidide loomise tõttu pärismaiste liikidega, samuti haiguste ja parasiitide levitamise tõttu;*

**Muudatusettepanek 150**  
**Renate Sommer**

**Ettepanek võtta vastu määrus**  
**Artikkel 4 – lõige 2 – punkt b a (uus)**

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

*(b a) nad kujutavad endast olulist ohtu inimeste tervisele, majandusele ja ökosüsteemile;*

Or. en

**Muudatusettepanek 151**  
**Andrea Zaroni**

**Ettepanek võtta vastu määrus**  
**Artikkel 4 – lõige 3 – sissejuhatav osa**

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

3. Liikmesriigid võivad esitada komisjonile taotluse invasiivse võõrliigi kandmiseks lõikes 1 osutatud loetellu. Kõnealused taotlused hõlmavad kõiki järgmisi kriteeriume:

3. Liikmesriigid võivad **lisaks igal ajal** esitada komisjonile taotluse invasiivse võõrliigi kandmiseks lõikes 1 osutatud loetellu. Kõnealused taotlused hõlmavad kõiki järgmisi kriteeriume:

Or. en

*Selgitus*

*Komisjon peaks olema peamine riskihindamise eest vastutaja; liikmesriikidele tuleks siiski anda võimalus esitada igal ajal uusi loetelusid ja viia läbi riskihindamisi.*

**Muudatusettepanek 152**  
**Kartika Tamara Liotard**

**Ettepanek võtta vastu määrus**  
**Artikkel 4 – lõige 3 – punkt a**



*Komisjoni ettepanek*

(a) liigi nimi;

*Muudatusettepanek*

(a) liigi *või liigi taksonoomilise rühma* nimi;

Or. en

**Muudatusettepanek 153**  
**Jolanta Emilia Hibner**

**Ettepanek võtta vastu määrus**  
**Artikkel 4 – lõige 3 – punkt b**

*Komisjoni ettepanek*

*(b) artikli 5 lõike 1 kohaselt tehtud riskianalüüs;*

*Muudatusettepanek*

*välja jäetud*

Or. pl

**Muudatusettepanek 154**  
**Julie Girling, Chris Davies**

**Ettepanek võtta vastu määrus**  
**Artikkel 4 – lõige 3 a (uus)**

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

*3 a. Lõikes 1 osutatud loetellu kuuluvad liigid valitakse kriteeriumide alusel, mis võtavad arvesse seda, millises ulatuses liik on või võib muutuda Euroopa Liidu territooriumil invasiivseks ja tegeliku või võimaliku mõju ulatust bioloogilisele mitmekesisusele või ökosüsteemi teenustele ja inimeste tervisele või majandushuvidele.*

Or. en

*Selgitus*

*Esitatud määrus sisaldab küll üksikasju riskihindamiste kohta, mis tuleb läbi viia, et anda teavet nende liikide väljavalimiseks, mille suhtes määrusi kohaldatakse, kuid puudub teave selle kohta, millel valikukriteeriumid põhinevad.*

**Muudatusettepanek 155**  
**Jolanta Emilia Hibner**

**Ettepanek võtta vastu määrus**  
**Artikkel 4 – lõige 4**

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

**4. Lõikes 1 osutatud loetelu koosneb maksimaalselt 50 liigist, sealhulgas liigid, mis võidakse lisada artikliga 9 ettenähtud kiireloomuliste meetmete tulemusel.**

**välja jäetud**

Or. pl

**Muudatusettepanek 156**  
**Pilar Ayuso, Cristina Gutiérrez-Cortines**

**Ettepanek võtta vastu määrus**  
**Artikkel 4 – lõige 4**

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

**4. Lõikes 1 osutatud loetelu koosneb maksimaalselt 50 liigist, sealhulgas liigid, mis võidakse lisada artikliga 9 ettenähtud kiireloomuliste meetmete tulemusel.**

**välja jäetud**

Or. es

*Selgitus*

*Loetelu piiramine maksimaalselt 50 liigiga ei ole õigustatud. See ei ole vastuvõetav, sest valitud on 35 % Euroopas esineda võivast 1500 invasiivsest võõrliigist. Vaja on lisada kõige kahjustavamad ja ohtlikumad liigid, aga nende ohtlikkuse põhjal kohalikele liikidele ja elupaikadele (mis on lisatud direktiividesse), mitte suvalise protsendimäära alusel.*

**Muudatusettepanek 157**  
**Julie Girling, Chris Davies**

**Ettepanek võtta vastu määrus**  
**Artikkel 4 – lõige 4**

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

**4. Lõikes 1 osutatud loetelu koosneb maksimaalselt 50 liigist, sealhulgas liigid, mis võidakse lisada artikliga 9 ettenähtud kiireloomuliste meetmete tulemusel.**

**välja jäetud**

Or. en

**Muudatusettepanek 158**  
**Kartika Tamara Liotard**

**Ettepanek võtta vastu määrus**  
**Artikkel 4 – lõige 4**

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

**4. Lõikes 1 osutatud loetelu koosneb maksimaalselt 50 liigist, sealhulgas liigid, mis võidakse lisada artikliga 9 ettenähtud kiireloomuliste meetmete tulemusel.**

**4. Artikli 4 lõikes 1 osutatud loetellu kuuluvad nõukogu 9. detsembri 1996. aasta määruse (EÜ) nr 339/97 (looduslike looma- ja taimeliikide kaitse kohta nendega kauplemise reguleerimise teel) B lisas loetletud liigid. Need liigid on: *Callosciurus erythraeus*, *Sciurus carolinensis*, *Oxyura jamaicensis*, *Lithobates (Rana) catesbeianus*, *Sciurus niger*, *Chrysemys picta*, *Trachemys scripta elegans*.**

Or. en

*Selgitus*

*Nende seitsme loomaliigi import ELi on keelatud. Nende liikide pidamine, aretamine, müük või transport ei ole aga keelatud. Näiteks punakõrv-ilukilpkonn (*Trachemys scripta elegans*) on lemmikloomakauplustes kogu liidus endiselt laialdaselt saadaval, vaatamata sellele, et see on mitmes liikmesriigis invasiivne (ja aretamine on lubatud vähemalt kolmes riigis – Hispaanias, Portugalis ja Itaalias). Kogu liidu jaoks probleemsete invasiivsete võõrliikide loetellu lisamine tagaks kõnealuste liikide eest parema kaitse.*

**Muudatusettepanek 159**  
**Renate Sommer**

**Ettepanek võtta vastu määrus**  
**Artikkel 4 – lõige 4**

*Komisjoni ettepanek*

4. Lõikes 1 osutatud loetelu koosneb maksimaalselt **50** liigist, **sealhulgas liigid**, mis võidakse lisada artikliga 9 ettenähtud kiireloomuliste meetmete tulemusel.

*Muudatusettepanek*

4. Lõikes 1 osutatud loetelu koosneb **esialgselt** maksimaalselt **100** liigist, **arvestamata liike**, mis võidakse lisada artikliga 9 ettenähtud kiireloomuliste meetmete tulemusel. **Loetelu on avatud, komisjon vaatab seda pidevalt läbi ja ajakohastab vastavalt parimatele olemasolevatele teadustulemustele, mis käsitlevad ohte, mida uued või võõrliigid endast kujutavad.**

Or. en

**Muudatusettepanek 160**  
**Kartika Tamara Liotard**

**Ettepanek võtta vastu määrus**  
**Artikkel 4 – lõige 4 a (uus)**

*Komisjoni ettepanek*

4 a. Lõikes 1 osutatud loetelu nõuetekohaselt arvesse võttes keelustatakse kõikide invasiivsete võõrliikide import, välja arvatud juhul, kui nendele on lisatud teadusuuringute ja õpetamise eesmärgil omandatud impordilitsents.

*Muudatusettepanek*

Or. en

*Selgitus*

*Kõigi 1500 invasiivse võõrliigi liitu importimise keelustamine on meede, mis sulgeb tähtsa tahliku tegutsemiskanali. Käesoleva määruse ülejäänud sätteid kohaldatakse koos kõikide*

*invasiivsete võõrliikide üldise impordikeeluga.*